

Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každý týždeň
v náklade 193 840 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.
Roznáša Slovenská pošta, a.s.
Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98
ISSN 1335-5228

Bratislavské Noviny®

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Redakcia:

Gorkého ulica 6
811 01 Bratislava 1
Telefón: 5441 0028, 5441 6473
Fax: 5464 2363
Šéfredaktor: Radoslav Števcík
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 10. novembra 2005

Ročník VIII. ~ Číslo 26

S obnovou Obchodnej ulice sú problémy

STARÉ MESTO

Rekonštrukcia Obchodnej ulice, ktorej súčasťou má byť okrem obnovy trate električiek aj úprava chodníkov, naráža na problém. Pre majetkovoprávne problémy sa chodníky upravujú až v budúcom roku.

Informoval o tom námestník bratislavského primátora Karol Kolada. Ako konštatoval, s obnovou chodníkov sa malo začať súčasne s rekonštrukciou električkových koľají, avšak pre komplikované majetkovoprávne vyrovnanie budú chodníky obnovené až budúcom roku. Ako sme už informovali, rekonštrukcia Obchodnej ulice má zvýrazniť jej charakter pešej zóny podobne, ako sa to realizovalo napríklad na Mostovej ulici. Rozsah prác, ktoré sa stihnú realizovať v tomto roku, závisí od počasia, od začiatku je však isté, že po ich prerušení, počas ktorého má byť premávka električiek po Obchodnej ulici obnovená, budú pokračovať na jar budúceho roku.

Po rekonštrukcii bude povrch ulice bude opticky zreteľne oddeľovať zónu pohybu električiek, chodcov a osobitnú zónu, kde bude možné v letnom období umiestňovať exteriérové sedenia kaviarní a reštaurácií. Koridor električkovej trate bude lemovaný kamenným pásom. V záujme zvýšenia bezpečnosti chodcov pri prejazde električiek je navrhnuté osadenie signalizačných svetidiel do dlažby, ktoré sa budú spínať v jednotlivých skupinách vždy pri prejazde električky. Upokojujúcim prvkom na východnom konci Obchodnej ulice bude zaslepenie Vysokej a umožnenie prejazdu iba dopravnej obsluhu. (juh)

Podľa väčšiny most odľahčil dopravu

REDAKCIA

Väčšina čitateľov internetového vydania Bratislavských novín sa domnieva, že otvorenie nového Mosta Apollo odľahčilo dopravu v meste.

V ankete na www.bratislavskenoviny.sk sa 16,8% zúčastnených domnieva, že odľahčilo podstatne, a 30,1% si myslí, že otvorenie mosta čiastočne odľahčilo dopravu v Bratislave. Opačný názor má 45,2% účastníkov ankety, nevedelo odpovedať 7,9%.

Nová anketová otázka znie: **Myslíte si, že bratislavské letisko by malo s letiskom vo Viedni spolupracovať alebo mu konkurovať?** Hlasovať na www.bratislavskenoviny.sk môžu všetci, ktorí majú prístup k internetu a chuť vyjadriť sa k tejto téme. Problému privatizácie bratislavského letiska sa podrobne venujeme na 8. strane. (red)



Bratislavské ulice sa stále viac prispôbujú aj potrebám telesne postihnutých ľudí, horšie je to však na úradoch, v reštauráciách a kultúrnych zariadeniach. Tam sa vozičkári často vôbec nedostanú. FOTO - Oto Limpus

Mesto má od bezbariérovosti ešte d'aleko

BRATISLAVA

Bratislavskí vozičkári si pochvaľujú, že bratislavské ulice sa stávajú bezbariérovým priestorom. Keďže v meste majú zázemie, nevnímajú tak problémy, ktoré môžu postihnúť telesne postihnutého turistu. A tu sa ukazuje, ako to je v skutočnosti s bezbariérovosťou Bratislavy.

Turista na vozičku je totiž odkázaný na to, že mu mesto poskytne služby, ktoré má jeho kolega - Bratislavčan doma. Hovoríme napríklad o takej prozaickej veci, ako je použitie toalety. Špeciálne prispôbené toalety síce môžu nájsť na niektorých benzínových pumpách, ale v meste? Ani v tých najlepších reštauráciách ich vôbec niet.

Keď už sme pri reštauračných zariadeniach a hoteloch, tam často nie je ani jed-

noduchý bezbariérový prístup. Vyvolávame dojem, akoby sme postihnutých ľudí nevideli, akoby neexistovali. V prieskume, ktorý sledoval bezbariérovosť, sú po verejných úradoch na tom najhoršie práve reštaurácie, kaviarne a hotely - absolútne nevyhovujú požiadavkám na minimálny európsky štandard v tomto smere nadpolovičným podielom - 52,3 percenta. Vyhovuje ani nie tretina. Z tridsiatich deviatich skúmaných hotelov je len pri jedinom uvedené, že na 100 percent vyhovuje potrebám prieskumu. Je to hotel Danube, ktorý okrem iného disponuje aj štyrmi izbami upravenými na pobyt vozičkárov. Vyhovuje ďalších jedenásť hotelov, ale prekvapuje, že niektoré z nich, napríklad Bratislava, nemajú ani jednu izbu pre vozičkára. Ak sa turista na vozičku dostane cez šesť schodov

do hotela Incheba, môže sa vyviezť výtahom na poschodie, ale nedostane sa do WC, ani do kúpeľne, v hoteli Tatra ho bude čakať nielen jeden schod pred vchodom, ale ďalší do kúpeľne.

V centre mesta by sme zráтали počet izieb pre vozičkárov hravo na prstoch oboch rúk. Dokonca ani taký veľký hotel, ako je Kyjev, nemá pre vozičkárov pripravenú ani jediná izbu, hoci inak ich potrebám vyhovuje - prístup je bezbariérový, má široké výtahy, automatické otváranie dverí.

Príznačné tiež je, že aké-také vybavenie pre vozičkárov majú len hotely vyšších cenových skupín, telesne postihnutí so skromnými príjmami nemá šancu sa v Bratislave pohodlne ubytovať.

Gustav Bartovic

O tejto téme podrobnejšie na 14. strane

Z bratislavských škôl hlásia 300 havárií

Naš rozhovor

- Podpisuje sa na nej predovšetkým fakt, že priemerný vek budov škôl je 30 - 40 rokov. Sú však školy, ktoré sú umiestnené v storočných i starších budovách. Za posledných desať rokov sa fakticky neotvárala v Bratislave nová budova školy. A staršie trpia tým, že údržba a revitalizácia školských budov bola vždy na chvoste v rebríčku priorit, ktorými sa riadilo a riadi školstvo pri rozhodovaní o tom, do čoho sa bude investovať. Niežeby zriaďovatelia nechceli dať školám finančné prostriedky na opravy, problém je v tom, že pri nízkom rozpočte školstva peniaze na tento účel jednoducho nezostávajú.

Zhovárал sa Gustav Bartovic

Niektoré spoje dopravný podnik upraví

BRATISLAVA

Občania od septembrových zmien v bratislavskej MHD najviac pripomienkovali spoje z Vrakune a Ovsíšť'a do centra mesta, tie bratislavský Dopravný podnik v súčinnosti s magistrátom zrejme aj upraví.

Informoval o tom vedúci odboru informatiky a koordinácie dopravy Dopravného podniku Bratislava Karol Kajdi. Ako ďalej uviedol, magistrát i DPB dostali od občanov približne 1300 pripomienok k septembrovým zmenám v MHD, ich analýzu a navrhované zmeny prerokujú v decembri mestskí poslanci. Cestujúci sa radikálnejších zmien v linkovaní autobusov zrejme dočkajú začiatkom budúceho roku.

„Na základe pripomienok však pristupujeme aj k operatívnym zmenám,“ povedal Kajdi a dodal, že koncom novembra by mal dopravný podnik posilniť premávku autobusov linky číslo 96 o štyri zrekonštruované kľbové vozidlá. „Ľudia sa sťažovali, že aj v špičke na tejto linke premávali autobusy s nízkou kapacitou,“ informoval. Spoje v Petržalke a v Devínskej Novej Vsi by malo v lete budúceho roku posilniť aj približne 20 autobusov, na nákup ktorých vyčlenili mestskí poslanci v októbri 200 miliónov korún z budúročného programu priorit rozvoja Bratislavy. (ver, sita)

Nemocnica predala ďalšie budovy

BRATISLAVA

Fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava predala tri ďalšie budovy - bývalú kliniku otorinolaryngológie na Zochovej ulici, bývalú kliniku hematológie na Partizánskej a budovu na Bezručovej 3 a Bezručovej 5.

Ako nás informoval riaditeľ Fakultnej nemocnice s poliklinikou Bratislava Valerián Potičný, budova bývalej ORL na Zochovej ulici, ktorej hodnota podľa znaleckého posudku bola 32 miliónov korún, bola predaná za 35 miliónov. Za budovu bývalej kliniky hematológie na Partizánskej, ktorej hodnota podľa znaleckého posudku bola 126 miliónov, dá kupec vyše 155 miliónov. Objekty na Bezručovej 3 a Bezručovej 5 mali podľa znaleckého posudku hodnotu 345 miliónov, predané sú za 348 miliónov. Z polikliniky na Bezručovej boli štátni lekári vysťahovaní ešte v marci tohto roka, 22 neštátnych v nej ostalo dodnes. Fakultná nemocnica už predala začiatkom tohto roka budovu bývalej kliniky ortopedie a urológie na Hlbokej ulici, nepredaný stále ostáva rozostavaný areál nemocnice na Rázsochách, ktorého hodnota je minimálne 1,3 miliardy korún. (juh)

3 mosta doprosta

*Budeme to
zlepšovať, kým
nebude ozaj zle*

Nielen Bratislava v týchto dňoch hovorí o brutálnej vražde z piatku minulého týždňa. Polícia vyšetruje, pričom prvým bodom, na ktorý hľadá otázku, je, či to bol čin zameraný proti rase, výzoru či presvedčeniu. Či to bol skrátka fašistický útok. Aj pri útoku spred dvoch týždňov, keď traja mladí chalani zmlátili, dokopali a dobodali istého Róma, musela najprv skúmať, či išlo o rasový motív. V krátkej histórii týchto útokov a tejto polície bolo priveľa prípadov (a podpísali sa pod to aj súdy), keď fašistický exces vyznel ako obyčajné výtržníctvo.

Je pozoruhodné, že pri domácom násilí vedia policajti ihneď určiť, že ide o trestný čin týrania blízkej a zverenej osoby. A je to správne a tak by to malo byť, lebo inak by sa domáci násilníci vždy vykrútili tým, že si chceli len tak udrieť a nik iný nebol práve po ruke.

Oficiálne kruhy skrátka nemajú radi registrované fašistické útoky (podľa toho možno usúdiť, že neregistrované im neprekážajú), lebo by to mohlo poškodiť image of Slovakia vo svete. Možné je aj to, že skadiaľsi prichádzajú politické tlaky, aby polícia postupovala v ich vyšetrovaní tak, ako postupuje, pretože inak má v boji s extrémistickými skupinami celkom slušné výsledky.

Niet sa čo čudovať. Ak máme v parlamente muža, ktorého príbuzný schválil a kryl vraždenie detí sovietskymi vojskami v roku 1968 a ak môže jeho strana hlásať, že aký bol fajň bolševický teror, lámanie osobností a nezdôrazníme svetu, že nežná bola nežnou len preto, lebo nie sme ako oni, nebude dosť reálnej chute ani na boj s inak zafarbeným extrémizmom.

Tvárame sa, že tá strana nebola teroristickou organizáciou a tvárame sa, že rasisti nie sú rasisti, lebo keby sme priznali, že to sú naši krajanovia....

Zlepšujeme teda imidž a budeme tak robiť dovtedy, kým jedni alebo druhí nebudú mať toľko sil, aby bez ohľadu na imidž nenastolili „poriadok“.

Gustav Bartovic

Tri lávky dokončia na jar

PETRŽALKA

Úsek diaľnice D1 od Viedenskej cesty po Prístavný most Národná diaľničná spoločnosť dá do predčasného užívania v prvý decembrový týždeň, ale chodci budú môcť využívať iba dva z plánovaných piatich nadchodov.

Tri nedokončené nadchody mali byť hotové už tento mesiac. Ide o nadchody pri štadióne Artmedie, Sade Janka Kráľa a pri dopravnom podniku. Ako informoval hovorca Národnej diaľničnej spoločnosti Marcel Jánošík, pre problémy s majetkovoprávnym vyrovnaním pozemkov pod stavbami a zmeny niektorých projektov by mali stavebné povolenie na dokončenie nadchodov dostať až v decembri tohto roku. „V zime však v prácach pokračovať nemôžeme, takže nadchody dokončíme do mája 2006,“ povedal M. Jánošík. Podľa neho to nebude mať vplyv na kolaudáciu a sprevádzanie diaľničného úseku. Verejnosť už môže využívať nadchody pri Inchebe a Auparku. Ten pri Inchebe dali do predčasného užívania vo februári, nadchod pri Auparku skolaudovali začiatkom mája. **(lau, sita)**

(lau, sita)

Na parkovisku na Tyršovom nábreží neonacisti dobodali na smrť študenta

PETRŽALKA

Na parkovisku na Tyršovom nábreží minulý piatok večer zavraždili mladého muža. Uviedla to zástupkyňa bratislavskej krajskej policajnej hovorkyne Alena Toševová.

Vražda sa stala po 22.15 h, mladík zomrel na následky viacpočetných bodných zranení. Podľa doterajších zistení bol mladík so skupinou ďalších šiestich ľudí na parkovisku, kde ich napadli neznámi páchatelia. Všetkých kopali do hlavy a niektorí majú aj bodné zranenia. V prípade dvoch ľudí ide o vážne zranenia. Po neznámych útočníkoch polícia pátra. Všetky okolnosti, ako aj motívy tohto trestného činu sú predmetom ďalšieho vyšetrovania, doplnila A. Toševová. Vyšetrovanie trestného

činu vraždy podľa nej stále pokračuje. „Či páchatelia patrili k niektorej z extrémistických skupín, je predmetom vyšetrovania,” zdôraznila. Opatrenia prijímané v súvislosti s týmto skutkom smerujú podľa nej k tomu, aby boli útočníci zadržaní. V rámci týchto opatrení sa robili počas víkendy kontroly osôb v meste a jeho okolí, kontrolovali sa aj pohostinské zariadenia. Na policajné oddelenia bolo predvedených 41 osôb. Polícia zasahovala v sobotu večer aj na štadióne počas futbalového zápasu, odkiaľ predviedla 10 osôb, u ktorých sa našli zbrane - nože a boxery. „Konkrétne o ďalších opatreniach nebudeme hovoriť, vzhľadom na to, že ide o vyšetrovanie násilného trestného činu,” konštatovala a dodala, že

opatrenia budú trvať dovtedy, kým si to situácia bude vyžadovať.

Podľa našich informácií je obeťou 21-ročný Dano T., študent Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Spolu s partiou mal namierené do krčmy Propeler. Keď prešli po Starom moste a na petržalskej strane nábrežia zišli po schodoch, zaútočila na nich skupina asi 10 až 15 holohlavcov. Dano T. útok neprežil, ďalší mladík utrpel bodné zranenie ramena, mal rozbitú hlavu a zlomený nos. O prípade sa celý víkend intenzívne diskutovalo na internete, z vyjadrení niektorých diskutujúcich vyplýva, že šlo o nevyprovokovaný útok motivovaný vzhľadom prepadnutých obetí a Dano T. zaplatil životom za to, že mal dlhé vlasy. **(ver)**

Rasovo motivované útoky nevymizli

BRATISLAVA

Bratislavskí občianski aktivisti konštatujú, že napriek pokroku v prístupe polície k rasovo motivovaným trestným činom, ešte stále hrozí, že extrémisti napadnú ľudí len pre oblečenie, výzor, či farbu pleti.

Oporou im môžu byť dva prípady v rozpätí dvoch týždňov - v polovici októbra polícia zadržala troch mladíkov vo veku 17 - 19 rokov, ktorí na Strečnianskej napadli 32-ročného muža. Pre farbu pleti obete má polícia podozrenie, že to bol rasovo motivovaný trestný čin. Druhého novembra päť neonacistov napadlo v centre mesta dvojicu punkerov, pričom im spôsobili rôzne zranenia. Ako uvádzame na inom mieste, zatiaľ najzávažnejší tohtoročný prípad sa stal minulý piatok večer - neznámí páchatelia na Tyršovom nábřeží na smrť dobodali 19-ročného mladíka a ďalších dvoch zranili.

Tieto tri činy zmenia štatistiku. Policajná hovorkyňa Silvia Miháliková totiž mohla skonštatovať, že do konca septembra sa stalo v Bratislave len deväť trestných činov s prvkami extrémizmu, čo je o štyri menej ako za rovnaké obdobie vlani. V tomto roku dokonca už v piatich z týchto deviatich prípadov sú aj známi páchatelia, ostatné sa vyšetrojú. Polícia eviduje asi 300 prívržencov pravicovo-extrémistickej scény, skinheads, a v tomto roku vykonal niekoľko akcií na elimináciu tejto trestnej činnosti. Okrem toho priebežne monitoruje miesta, kde sa známe postavy hnutia pohybujú. **(gub)**

Semaforey začnú fungovať ešte v novembri

RUŽINOV

Stavbu cestnej svetelnej signalizácie na uliciach Tomášikova - Seberínih, ktorá má zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky v tejto lokalite, dokončili ešte v septembri, napriek tomu semaforey stále nie sú v prevádzke.

Upozornili nás na to čitatelia. Príčinu sme zisťovali v mestskej organizácii. Generálny investor Bratislavy, ktorá stavbu realizovala. Podľa jej riaditeľa Kamila Beladiča majú elektrárne čas 60 dní od dokončenia stavby, aby cestnú svetelnú signalizáciu zapojili. „Keďže stavba bola dokončená koncom septembra, majú na to čas do konca novembra,“ vysvetlil, nevyklúčil však, že cestná svetelná signalizácia bude uvedená do prevádzky aj skôr.

Okrem vybudovania cestnej svetelnej signalizácie sa v tejto lokalite vykonávali aj ďalšie úpravy. Je to predovšetkým obojstranné rozšírenie Tomášikovej ulice v úseku od Gagarinovej po Ružinovskú. K stavbe patria aj priechody pre chodcov pri Petzvalovej, Rezedovej, Seberíniho a Obilnej ulici riadené svetelnou signalizáciou a vybudovanie zastávok MHD v úseku Petzvalova - Seberíniho a pri križovatke Tomášikovej a Nevádzovej ulice. Rekonštruoval sa aj povrch priľahlých chodníkov, ktoré teraz majú bezbariérovú úpravu. Zastávky MHD a priechody pre chodcov sú vybavené signalizačnými pásmi s vrúbkovaným povrchom pre slabozrakých a nevidiacich. Na Tomášikovej ulici bolo veľa dopravných nehôd. Po úpravách spojených s touto dopravnou stavbou by sa situácia mala zlepšiť.

VÚB je členom Gruppo Banca Intesa

www.flexibiznisucet.sk • KONTAKT 0850 123 000

**získajte stovky možností,
ako si poskladať svoj flexibiznis účet**

flexibiznis účet

Poskladajte si vlastný flexibiznis účet z produktov a služieb, ktoré skutočne potrebujete pre svoje podnikanie. Získajte jedinečný firemný účet, ktorý si zostavíte sami.

- ušetríte na bankových poplatkoch až 50 % ceny za zvolené produkty a služby
- zahrňte do svojho flexibiznis účtu **tolko účtovných položiek, koľko využijete**
- **prispôbte svoj účet aktuálnym potrebám vašej firmy**, pretože produkty a služby si môžete kedykoľvek pridať alebo odobrať
- a navyše **získajte jednoduchý prístup k finančným prostriedkom** formou povoleného prečerpania na účte

a odrazu máte účet, aký potrebujete.

b a n k a

Dva víkendy budú turisti bez lanovky

NOVÉ MESTO

Prevádzkovateľ lanovky zo Železnej studničky na Kamzíku EKO-podnik Nové Mesto upozorňuje, že dva víkendy bude verejnosť tento dopravný prostriedok chýbať, pretože lanová dráha prejde predpísanou kontrolou.

Ako nás informoval riaditeľ podniku Viliam Žákovič, ide o povinné revízie skúšky všetkých technických zariadení, ktoré musí podľa zákona prevádzkovateľ lanovky vykonať v skúšobnej lehote do 6 mesiacov od začatia prevádzky. Keďže tento limit vyprší uprostred lyžiarskej sezóny, rozhodli sa v Novom Meste využiť obdobie, ktoré je z hľadiska turistiky menej frekventované, aby mohla lanovka bez obáv slúžiť v exponovaných mesiacoch.

Zabezpečenie revízie si vyžiadalo zorganizovať na krátke rozpätie desiatich dní niekoľko dodávateľských spoločností - okrem iného aj na zráženie celého nosného lana. Podobná revízia sa bude na lanovke robiť každé dva roky.

Verejnosť teda nebude môcť používať lanovku od soboty devätnásteho novembra do stredy tridsiateho. Potom už bude premávať nepretržite. (gub)

Na niektoré opravy neboli peniaze

BRATISLAVA

Na Novom moste sa vlni v lete vymieňali zvodidlá, na toto leto bola naplánovaná oprava vozovky. Náš čitateľ Robert Földes sa zaujímal, prečo sa ohlásená oprava neuskutočnila.

Zároveň sa zaujímal o to, kedy sa bude opravovať Staromestská ulica v úseku od Nového mosta po vjazd do podjazdu. „Cestu používam niekoľko rokov denne asi od roku 1985 a vždy sa opravovala spôsobom lepenia,“ napísal nám. „Myslím si, že táto cesta, ktorá je aj okruhom, by si zaslúžila lepší povrch. Odporúčam kompetentným, aby po nej jazdili denne osobným autom a dajú mi za pravdu.“

S otázkami, ktoré nám položil náš čitateľ, sme sa obrátili na vedúceho magistrátneho oddelenia cestného hospodárstva Mariána Blaha. Ten potvrdil, že oprava vozovky na Novom moste bola naplánovaná na toto leto, ale nakoniec nezvýšili na ňu peniaze. O tom, či sa uskutoční v budúcom roku, sa rozhodne v súvislosti s prijímaním budúcoročného rozpočtu. Ako dodal M. Blaho, oprava vozovky na Staromestskej ulici nebola a ani nie je v pláne. (lau)

Pešia zóna sa rozšíri až na Kapucínsku, automobilová doprava tu bude obmedzená

STARÉ MESTO

Rekonštrukcia trate električiek, ktorá sa v súčasnosti vykonáva na Obchodnej ulici, bude pokračovať na Hurbanovom námestí, Župnom námestí a Kapucínskej ulici, pričom aj tento priestor má získať charakter pešej zóny.

Návrh ateliéru architektúry a dizajnu Bogár - Králik - Urban ráta s tým, že výrazný vplyv na charakter tohto priestoru bude mať zmena dopravného režimu v prospech pohybu chodcov vylúčením prepojenia Hurbanovo námestie - Kozia ulica pre individuálnu automobilovú dopravu. Projekt predpokladá, že na Župné námestie bude prístup kontrolovaným vjazdom pre dopravnú obsluhu s autorizovaním vjazdu v režime pešej zóny. Na Hurbanovom námestí sa má komunikácia zbíhať do dvoch pruhov, ktoré budú prechádzať nájazdovou rampou do nivelety chodníka a električkovej trate na Námestie SNP. Nájazdová rampa a komunikácia má byť materiálovo odlišená od ostatnej plochy Hurbanovho námestia.

Na Župnom námestí návrh ráta s uložením žulovej dlažby. Jednotlivé polia dlažby majú byť oddelené pásom dlažby

odlišného odtieňa. Pred Kostolom Najsvätejšej trojice bude z dlažby vytvorený kruhový útvar reagujúci na barokový charakter kostola. Tento kruh s centrom na mieste optimálnej pozície fotografa svadobných párov bude vyskladaný zo žulovej dlažby s výrazným akcentovaním kovovými prúžkami osadenými v zárezoch dlažby, ktoré budú v peknom počasí odrážať lúče slnka. Hlavná plocha Hurbanovho námestia i plocha električkovej trate majú byť vydláždené žulovou dlažbou vo formátoch totožných s riešením Kapucínskej ulice a Župného námestia. Pozdĺž električkovej trate povedie povrchovo upravený formát dlažby s drážkami, v ktorom budú umiestnené mreže uličných vpustí. Osvetlenie priestoru Župného námestia a Hurbanovho námestia bude zo stĺpov elektrickej trakcie samostatnými svetidlami a združenými svetelnými zdrojmi. Toto osvetlenie bude doplnené nízkymi dizajnovými svetidlami pri parčíku a stromoradi. Svetelnú atmosféru týchto priestorov bude dopĺňať slávnostné osvetlenie kostola Najsvätejšej trojice, Kapucínskeho Kostola, Mariánskeho stĺpa, ako aj večerné osvetlenie stromov. Výrazným prvkom zelene na Hurbanovom

námestí je štvorica vyrastených stromov, ktoré pochádzajú z obdobia zveľaďovania námestí Bratislavským okrásľovacím spolkom na konci 19. storočia. Táto štvorica pôvodne tvorila spolu so skupinou stromov masu zelene v západnej časti Hurbanovho námestia. Teraz tu bude umiestnená obdobná skupina stromov pozostávajúca z okrasných jabloní, ktorá súčasne vymedzí trávnatú plochu v tvare trojuholníka, kde budú osadené prvky mestského interiéru. Do konfigurácie trojuholníka okrasných jabloní bude vsunutý pôvodný rad stromov. Nové stromy budú vybavené osadzovacími košmi, ktoré umožnia ich deponovanie počas plánovanej výstavby podzemných garáží na Hurbanovom námestí.

Priestor Hurbanovho námestia je ideálny na prezentáciu súčasného výtvarného umenia ako jedno z možných miest na osadenie dočasných výtvarných objektov. Do tieňa jabloňového sadu je navrhnuté osadenie interaktívnych objektov pre deti doplnené nízkymi kamennými lavičkami s úpravou proti zraneniu detí. Obnova Hurbanovho námestia by sa mala uskutočniť v budúcom roku. (juh)

VIUZUALIZÁCIA - Bogár Králik Urban



Aj na Hurbanovom námestí bude čiastočne platiť režim pešej zóny. Voľný prejazd áut bude možný iba na Námestí SNP.

Rímska lekcia občianskej demokracie

RUSOVCE

Problém s výstavbou dvoch bytoviek na zelenom priestore pred súčasnou budovou miestneho úradu v Rusovciach sa zdá byť zažehnaný, lebo poslanci občanom sľúbili rešpektovať ich výhrady a bytovky nestavať.

Verejný občianske zhromaždenie, na ktorom sa tento týždeň o veci hovorilo, bolo plastickým obrazom občianskej demokracie v tejto postrímskej obci. Predovšetkým účasť občanov, odhadli sme ich približne na vyše dvesto, svedčil, že v mestskej časti nebeží všetko tak, aby sa im to páčilo. Dvesto prítomných je totiž viac ako desať percent voličov, reprezentujú však oveľa širší podiel. O naliehavej potrebe riešiť veci verejné svedčí i fakt, že zhromaždenie, ktoré malo len päť bodov, trvalo bezmála šesť hodín.

Starosta mestskej časti Dušan Antoš Bratislavským novinám povedal, že poslanci sú rozhodnutí, pokiaľ ide o výstavbu nájomných bytov v centrálnej zóne, rešpektovať stanovisko, ktoré tu voliči prezentovali. Je teraz len vecou občanov samých, ako si toto víťazstvo ustrážia. V diskusii zazneli tiež narážky, že už dnes sú známi budúci obyvatelia bytov, ktoré ešte nemajú ani projekty - aj toto je vec, kde si Rusovčania môžu v budúcnosti overiť schopnosť spravovať veci verejné. Ďalším páľivým problémom je prebudovanie Balkánskej cesty, ktorá tvorí nosnú os obce, na centrálnu oddychovú zónu. K návrhu v podobe slovného popisu zaznel rad pripomienok, návrhov i výhrad. Starosta prisľúbil aj v tejto veci rešpektovať občanov a umožniť im oboznámiť sa s projektom v konkrétnejších fázach a opäť ho pripomienkovať. „Keď nechcú detské ihrisko, nebude tam,“ vyjadril sa D. Antoš.

Na verejnom zhromaždení sa preválili problémy, ktoré sa kopili dva roky, tak dlho sa tam totiž voliči so svojimi poslancami nestretli. Prejavom skutočnej demokracie je, že sa za svoje neprimerané správanie voči aktivistke Matilde Potznerovej jeden z poslancov, Jozef Karácsonyi, pred všetkými ospravedlnil. K problémom, ktoré Rusovce ťažia, sa budeme venovať aj v ďalších vydaniach Bratislavských novín. **Gustav Bartovic**

DOMESTICA SR HĽADÁ PRE SVOJICH KLIENTOV

- ženy na dlhodobé upratovanie domácností a firiem
- možnosť aj pre živnostníčky

Tel.: 6241 1148, fax: 6224 7788

www.domestica.sk

e-mail: domestic@ba.telecom.sk

Limuzína Mercedes-Benz triedy C za 19 044 Sk mesačne

Kombinovaná spotreba: od 6,3 do 12,3 l/100km
Emisie CO₂: od 167 do 293g / km



Ilustračné foto.

Trieda C - HAPPY BIRTHDAY Edition

...a iné autá sa vám budú zdať drahé

► Pri príležitosti 15. výročia DaimlerChrysler a Motor-Car Group na Slovensku sme pre Vás pripravili výnimočnú ponuku: Triedu C HAPPY BIRTHDAY EDITION.

► Zvýhodnený lízing: Prvá navýšená splátka je 219 983 Sk, mesačná splátka 19 044 Sk (vrátane havarijnej poisťky). Posledná splátka po 48 mesiacoch je 219 983 Sk, čo je významne menej ako skutočná hodnota auta.

► HAPPY BIRTHDAY edition zvýhodnené modely: C 180 K, C 200 CDI a C 220 CDI.

► Možnosť odpočtu DPH pri modeloch kombi C 180 K, C 200 K, C 220 CDI a C 320 CDI.

► V základnej cene: klimatizácia, autorádio s CD prehrávačom, ESP, ABS, 6x airbag, 6-stupňová mechanická prevodovka, pneumatiky 205/55 R 16, čiastočne el. prevratiteľné sedadlá vodiča a spolujazdca.

► 6 rokov bezplatný servis (do 160 000 km vrátane práce a spotrebného materiálu).

► Záruka mobility Mobilo Life a 24 hodinový servis.

► Mercedes-Card - systém výhod a zliav.



Mercedes-Benz

infolinka: 02/49 29 49 49, e-mail: info@daimlerchrysler.sk, BEZPLATNÁ INFOLINKA: 0800 1MOTOR (166867)

Žiadajte to, na čo máme ako zákazníci nárok

LIST ČITATEĽA

V nedeľu 30. októbra som bola na prechádzke na Železnej studničke a v bufete sme si so synom dali čaj. Až potiaľ je to v poriadku. V bufete predávala pani a pomáhal jej asi syn. Keď som zaplatila, uvedomila som si, že som nedostala účet...

Sadla som si za stolič, popíjala čaj a pozorovala zákazníkov a predávajúcu. Počas môjho pozorovania (asi 20 minút) pani predavačka nikomu nedala účet a registračná pokladnica nebola ani raz použitá. Nedalo mi to a išla som k pultu a spýtala som sa, prečo nedáva účty z registračnej pokladnice. Pani sa ma spýtala, či ja osobne si želim účet, ja som povedala, že áno, ale že sa jej pýtam, prečo nedala nikomu z kupujúcich účet. Vtedy sa ma milá pani spýtala, čo ma je do toho, že ak nie som kontrolný orgán, tak čo mám právo na takéto otázky. Ja som opäť zopakovala otázku, prečo nepoužíva registračnú pokladnicu a to už na mňa vyletela, že či som prišla oddychovať, alebo kontrolovať a nech nezdržujem... Bolo to dosť útočné, ale rozumela som jej, bránila sa útokom. To, čomu som nerozumela, bolo, že nikto v rade za mnou a z ľudí tam sediacich sa nepridal, nezaujíma ich to, ba našli sa aj takí, čo začali na mňa útočiť prečo vymýšľam a zdržiam...

Celú cestu domov ma prenasledovala myšlienka - je to pravda - žijeme v takej krajine, akú si zaslúžime. No aj tak mi to nedá, rada by som patrila k tým, ktorí sa snažia o zmenu vecí, ktoré sa mi nepáčia (a nielen rečami), a preto píšem tento list.

Soňa Ftáčniková, Bratislava



Pracovno-personálna agentúra

ponúka v BRATISLAVE trvalý pracovný pomer pre:

- ZÁMOČNÍKOV - ZVÁRAČOV, mzda 15 000,- Sk
- PROGRAMÁTOR.NET., mzda 25 000,- Sk
- POMOČNÝ PERSONÁL, mzda 10 000,- Sk
- ÚČTOVNÍKOV, HLAVNÝCH ÚČTOVNÍKOV

brigády pre:

- ADMINISTRATÍVNYCH PRACOVNÍKOV, mzda 52,- Sk/h
- POKLADNÍČKY/ -OV (BA + PK), mzda 55,- Sk/h
- DOKLADAČOV TOVARU, mzda 48,-Sk/h
- POMOČNÝ PERSONÁL (pošta, pekáreň), mzda 50-55,- Sk/h

KONTAKTUJTE NÁS IHNEĎ!
Nosluš, s.r.o., Radlinského 9, budova FCHPT, 811 07 Bratislava
Tel: 526 259 21, 0905 201 249, 0905 919 084
e-mail: ba.radlinskeho@noslus.sk

VEGA je raj vegetariánov a nefajčiarov

Bedeker gurmána

gastronomických kultúr. Za zmienku stojí, že je možnosť objednať si aj polovičné porcie a v jedálnom lístku sú skratkami „v“, resp. „vt“ osobitne vyznačené vegánske a vegetariánske jedlá. Okrem iného ponúkajú päť druhov rizota a šesť druhov cestovín, v ponuke nechýbajú omelety, sufle a terriny. Vzhľadom na to, že reštaurácia je situovaná v centre mesta, sú ceny prijateľné. Z predjedál sme si dali Farebné papriky, čo sú grilované papriky vo vínovom octe so sardelkami (105 Sk) a Zapekané cibule - červené plnené cibule s bylinkami (80 Sk), obe nám chutili výborne. Z polievok sme vyskúšali tri - Paradajkovú (65 Sk), Minestru (70 Sk) a Krémovú (60 Sk), a musíme, žiaľ, konštatovať, že nás nijako nenadchli, chuťovo boli trochu mdlé a nevýrazné. Ďalej sme si dali Čínske rizoto - ide o pikantné rizoto so závorom z čínskymi hubami (130 Sk), pozoruhodné Cozze all' marinara (cestoviny s čiernymi mušľami, petržlenom a cesnakom), ktoré je inak za 220 Sk, ale v čase našej návštevy ho ponúkali za akciovú cenu 170 Sk, chuťovo trochu „diétne“ Lahodné cestoviny, čo sú cestoviny s cibuľou, ovčím syrom, cuketou a karí (125 Sk) a veľmi zaujímavé Indické kofty - za týmto názvom sa skrývajú faširky zo zeleného hrášku so štipľavou omáčkou (125 Sk). Z

ponuky rýb nás zlákala Double treska, čo je zapekaná treska so špenátom a pecorinom (190 Sk), ku ktorej sme si ako prílohu zvolili Varené zemiaky (35 Sk). Navynechali sme ani sladkosti, vyskúšali sme Harosset, ktorý je v jedálnom lístku charakterizovaný ako biblická pochúťka zo sušeného ovocia, orechov a červeného vína (120 Sk) a Lekvárové pirohy (60 Sk). Porcie jednotlivých jedál boli primerane veľké, niektoré aj vkusne aranžované alebo ozdobené, niektoré chuťové kombinácie boli zaujímavé. Proti kvalite obsluhy sme nemali zásadnejšie výhrady, až na to, že čašník opakovane prejavil istú dávku nedočkavosti a servíroval nám polievky skôr, než sme stačili skonzumovať predjedlá, čo by sa nemalo stavať, a naopak chýbajúci príbor priniesol až na naše požiadanie. Resumé: vzhľadom na charakter ponúkaného jedálneho lístka sa Vega Destination určite nestratí a nájde si svoju stálu klientelu, tým skôr, že vegetariánskych, resp. vegánskych reštaurácií je v Bratislave pomenej. Navyše, že úrovňou interiéru i kvalitou spoľahlivo tromfne iné reštaurácie s podobným zameraním v centre mesta. **Naše hodnotenie: ★★** **Maximálny počet: 5** hviezdíček *Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Redakcia si útratu za konzumáciu hradila sama.*

V pohostinstve pretrvávajú staré neduhy

Zákazník je pán

vane nápojov a poškodenie spotrebiteľa o štyri koruny si reštaurácia vyslúžila pokutu 5000 korún. Podobné „socialistické“ zvyky inšpektori 19. mája tohto roka odhalili aj v Bufete Corgoň v Mestskej tržnici na Šancovej ulici. Personál im namiesto deklarovaného 0,5 litra piva nalial iba 0,465 litra a namiesto 5 centilitrov borovičky iba 4,6 cl. V tomto bufete tiež nezabezpečili, aby nimi predávané výrobky boli označené údajmi o cene - sedem druhov výrobkov (filé, fašírka, feferónka, henry vajce, huspenina, miešaný šalát a pagáč) nebolo označených údajom o hmotnosti. Okrem toho na doklade o kúpe výrobkov chýbala adresa prevádzkárne. Za to bufet dostal pokutu 7000 korún. K rovnakému postihu viedli aj zistenia inšpektorov v reštaurácii Nová Riviéra na

Devínskej ceste 2. marca 2005. Personál porušil povinnosť umožniť spotrebiteľovi skontrolovať si dodržanie miery podaného alkoholického nápoja Martini bianco tým, že nápoj podal aj s kockou ľadu. Inšpektori zistili aj iné nedostatky, napríklad pri jednom druhu výrobku (čaj) chýbal údaj o hmotnosti, pri ďalšom výrobku (med) zasa chýbala cenová informácia. Pretrváva aj za socializmus také obľúbené klamanie pomocou váh. Dôkazom sú zistenia inšpektorov pri kontrole v prevádzkárni FRESCO na Štefánikovej ulici, ktorá sa uskutočnila 18. mája tohto roka. Dôvodom pokuty 10-tisíc korún bola nemožnosť overiť si deklarovanú hmotnosť kúpeného výrobku, pretože v predajni boli dve váhy bez platného overenia. Okrem toho inšpektorom nepredložili posudok orgánu hygieny o povolení prevádzkovania a určenia sortimentu. Ako vidno, neduhy socializmu „žijú“ aj po šestnástich rokoch... **Peter Verner**

www.vladimirbajan.sk

Zabuchli ste si auto?

PAVOL VALENTOVIČ®
BEZPEČNOSTNÉ UZAMKYACIE SYSTÉMY - TREZORY

Otváranie áut, dverí a trezorov
Predaj - montáž - nonstop servis

☎ **0905 610173**
Tel./fax: 02/44644222

Novodobá Petržalka je tridsiatnička

LIST ČITATEĽA

Tento rok oslavuje Petržalka malé výročie. Práve v roku 1975 sa začala realizácia bytových objektov, známych panelákov. Spomínané sídlisko a ostatné súvisiace stavby boli rozčlenené do niekoľkých častí.

Postupne vznikli I - Háje, II - Lúky, III - Dvory (všetko komplexná bytová výstavba) a plánované boli zóny IV - Centrum, V - Šport, VI - vodohospodárske zariadenie a VVZ, VII - Severný priemyselný areál, VIII - Južný priemyselný areál a IX - osobitné funkcie. Zaujímavé boli aj plány s cestnou dopravou. Už v počiatku výstavby sa počítalo s prepojením oboch brehov Dunaja piatimi mostmi, tak ako je to dnes. Prístavný most sa začal stavať skôr, hlavne pre potrebu odklonu železnice a budovania obchvatu mesta, preto aj jeho pracovný názov bol Diaľnično-železničný most. Časť diaľnice rovnobežnej s Einsteinovou ulicou, mala byť v priestore dnešnej Incheby, Auparku a územia za Šustekovou ulicou prekrytá terasou. Zabezpečiť prepojenie severnej a južnej časti sídliska mali tri hlavné cestné koridory, logicky napojené na mosty. Postupom vznikla Panónska cesta napojená na Nový most a Dolnozemska cesta napojená v súčasnosti už na Prístavný most a Most Apollo. Sirotou ostal len Starý most. Stred Petržalky je dodnes nedostatočne prepojený. Tento problém mala riešiť stavba tretej cestnej osi, od križovatky Jantárovej a Rusovskej cesty, križovaním Romanovej ulice až po opätovné napojenie na Jantárovú cestu v križovatke s Kutlíkovou ulicou. Rovnaké územie bolo rezervované aj pre nosný dopravný systém. Celkový rozsah územia mal byť 3681 hektárov na počet skoro 150 000 obyvateľov. **Michal Milata, Bratislava**



1. NÁRODNÁ AUČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.
realitná a aukčná agentúra

Najviac si ceníme Vašu dôveru!

Predaj:	
2-izb., OV, Biela, 55m², 1p.	3,9 mil. Sk
2-izb., OV, Holého, 55m², 1/5p., výťah, log.	2,9 mil. Sk
2-izb., OV, Grosslingova, zrek., terasa, 2p., výťah, garáž	dohoda
3-izb., OV, Moskovská, novost., sauna, fit., bazén, gar., terasa	dohoda
3-izb., OV, Holého, 3p., pív. udržiavaný stav, balkón, výťah	dohoda
3-izb., OV, Šulekova, 3.p., 114 m², lux. zrek., terasa, garáž	dohoda
3-izb., OV, Anenská, 3/4p., 90+10 m² pivnica, tehla, zrek., vlastné kúrenie, balkón	4,65 mil. Sk
3,5-izb., OV, Podjavorinskej, tehla, 3/4p., 104+12m² terasa, zrek., vlastné kúrenie, krb, celý orientovaný do dvora	6,4 mil. Sk
3,5-izb., OV, Gajova, 98m², zv. príz.	5,2 mil. Sk
3,5-izb., OV, Grosslingova, upr., 105m², vysoké stropy	4,8 mil. Sk
4-izb., OV, Nám. SNP 110m², 2p., zrek., vl. kúrenie	7,3 mil. Sk
4-izb., OV, Moskovská, mez., 130m², balkón, lux.	6,15 mil. Sk
5-izb., OV, Leškova, lux. zrek., 175m², 2 x krb	7,6 mil. Sk
5-izb., OV, Pod rovníkami, 1.p., 188 m², lux. zrek., terasa, garáž	dohoda
Stavebný pozemok v Horskom parku pri Slavine, 22á	cena v RK

Panská 27, 811 01 Bratislava
tel.: 5443 5831, 5443 5845-6 fax: 5443 5852
e-mail: reality@1nas.sk internet: www.1nas.sk

Odsmradovač nôh už aj v Bratislave. Ani nechty sa nemusia strhávať!

Bratislavčania majú biologickú zbraň proti potivostí, zápachu a plesňam na pokožke nôh a pod nechtami. Chorí s plesňovým ochorením kože, nechtov, ale aj bérčovými vredmi, preležaninami, lupienkou, atopickým ekzémom, parodontózou, či vaginálnymi mykózami využívajú novú šancu na svoje uzdravenie. Pomáha im unikátna „múdra huba“ Pythium oligandrum z ríše Chromista Stramenopila. A čo to je? Mikroskopická huba, ktorá priamym parazitizmom alebo svojou enzymatickou aktivitou pôvodcu nepríjemných kožných ochorení vysaje!

„Múdra huba“ Pythium oligandrum je „upír“. Vytvára vlákna, ktoré penetrujú do patogénnych

plesní a vysáva z nich pre svoju reprodukciu živiny. Keď ich zahubí „hladom“ (nie je schopná brať živiny z ničoho iného ako z plesní), ustáva jej aktivita a odrastá s kožou alebo nechtom. Potvrzuje lekársky mikrobiológ MUDr. Karel Mencl. „S plesňovým ochorením nôh a tiež nechtov sa stretávame pri svojej práci veľmi často,“ prízvukujú dermatológovia. Preto niet divu, že Biodeur, ktorý odstraňuje zápach, potenie nôh, dokáže eliminovať mykózy na pokožke a pod nechtami nôh, medziprstné plesne aj stvrdnuté päty a môže sa používať aj u detí, diabetikov, ale aj počas tehotenstva alebo u ľudí s obmedzenou imunitou, lekári vítajú. A ako sa „múdra huba“ pod choré nechty dosta-

ne bez pilovania a strhávania? No predsa po vláknach (hyfách) patogénov prerastie pod necht a tu pôsobí dokiaľ pôvodcu ochorenia nevyslí a úplne nevysaje. Tak nevznikajú odolnejšie druhy ani rezistencie. „Biodeur by som nikomu nedal, radšej ho použijem pre seba!“ priznal primár jednej významnej pražskej nemocnice. „Viete, po jeho použití, sa mi nohy tak krásne vylúpu, že si nemusím pilovať päty, nehambím sa na návšteve, kvôli zápachu vyzuť topánky a nechty mám už zasa v poriadku.“ Prípravky s „múdrrou hubou“ sú: Biodeur eliminuje vláknité mykózy na nohách a pod nechtami na nohách, Bio Block proti mykózam nechtov na

rukách, Biomycosin pre potlačenie nepriaznivého mikrobiologického osídlenia rán kože pri preležaninách a bérčových vredoch a pre stimuláciu ich hojenia. kúpele a Biogama krém proti Dermatitis atopica a Psoriasis vulgaris, Bio Plus proti parodontóze a zápalom úst, Feel Fresh pri vulvovaginálnych mykózach. Prípravky s Pythium oligandrum, triedy Chromista-Stramenopila dostanete v lekárnach. Ak máte otázku, radi Vám odpovieme na našej infolinke 0905 437 107, e-mail: vitamax@szm.sk, pozri aj na www.pythium.cz, www.biopreparaty.cz, alebo na www.joj.sk/archív - Črepiny 26.9.05 Múdra huba.

Zoznam kandidátov na poslancov

BRATISLAVA
V predchádzajúcom vydaní Bratislavské noviny ako prvé zverejnili zoznam bratislavských kandidátov na poslancov Bratislavského samosprávneho kraja. Pri redakčnom spracovaní zoznamu však z neho nedopatrením vypadol jeden z kandidátov vo volebnom obvode 1. Zoznam kandidátov na poslanca v tomto volebnom obvode uverejňujeme ešte raz. Kandidátovi, ktorého meno sme pred týždňom v zozname neuverejnili, sa ospravedľujeme.

VOLEBNÝ OBVOD 1 - Bratislava I Staré Mesto

Mgr. Michal Ambrovič (30), právnik	Misia 21 - NKD
Mgr. art. Emil Bartko (60), riaditeľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Katarína Blašková (39), obchodná manažérka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Richard Brestenský (32), podnikateľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
RNDr. Marita Černá (69), Fórum spotrebiteľov	Nezávislé Fórum
Ing. Peter Čiernik (53), starosta	KDH
Ing. Jozef Dobias (39), riadiaci pracovník	SĽS
Mgr. Ondrej Dostál (34), sociológ	OKS
Alexander Duna (47), časník	ĽS
Ing. Ivan Dutka (64), stavebný inžinier	SNS
Eugen Fábry (34), informatik	KSS
Olga Fábryová (58), prekladateľka	KSS
Ing. Boris Ferjenčík (71), stavebný inžinier	SĽS
JUDr. Lukáš Fila (25), manažér	OL
Ing. Dušan Francú (39), manažér	OKS
Ing. Miroslav Gálik (62), manažér	SMER-SD, SF, HZD
Ing. arch. Peter Gandl (50), investičný riaditeľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. Ladislav Hrnec (59), riaditeľ	SMER-SD, SF, HZD
Andrej Hryc (56), herec, podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Mgr. Dušan Jarabek (52), poslanec NR SR	SMER-SD, SF, HZD
Ing. Miroslav Kollár (56), manažér	Nezávislý kandidát
Michal Kovács (59), robotník	KSS
Robert Krajiňák (45), živnostník	Hnutie VPRED
Mgr. Vladimír Kupčo (27), finančný manažér	OL
Mgr. Halina Ležovičová (23), právnička	KDH
MUDr. Janka Löfflerová (54), lekárka	ĽS
Ing. Viera Lukáčová (60), podnikateľ	ĽS
Mgr. Juraj Lustoň (27), manažér	OL
JUDr. Rudolf Martaničik (60), právnik	ÚSVIT
Mgr. Soňa Mellová (35), živnostníčka	SNS
Ing. Ján Mlynček (48), elektrotech. inžinier	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Mgr. Henrich Offermann (24), doktorandský študent	OL
MUDr. Peter Osuský (52), lekár	OKS
Ing. arch. Andrej Petrek (47), zástupca starostu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Mgr. Jozef Sivák (60), vedecký pracovník	ĽS
Martin Stolar (44), súkromný podnikateľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
MUDr. Peter Tatór (52), lekár	OKS
Mgr. Miroslav Vetrík (30), riaditeľ	KDH
Mgr. Peter Zeman (63), publicista	Hnutie VPRED

ANO - Aliancia nového občana, DS - Demokratická strana, HZD - Hnutie za demokraciu, KSS - Komunistická strana Slovenska, ĽS - Ľudová strana, ĽS-HZDS - Ľudová strana - ĽS, Misia 21-NKD - Nová kresťanská demokracia, OKS - Občianska konzervatívna strana, OL - Občianski liberáli, PSNS - Práva SNS, SF - Slobodné fórum, SMK - Strana maďarskej koalície, SNS - Slovenská národná strana, SZS - Strana zelených na Slovensku, ZSNS - Zjednotené SNS, KDH - Kresťanskodemokratické hnutie, SĽS - Slovenská ľudová strana, SDKÚ - Slovenská demokratická a kresťanská únia



Arogancia TESCO nepozná hranice!

LIST ČITATEĽA

Spôsob, akým si TESCO upravilo - akože vyzdobil, aby upútalo pozornosť - svoj obchodný dom na Kamenom námestí je natoľko nekultúrny a arogantný počín, že to až vyráža dych. Všetky sklenené plochy (výklady na prízemí a presklenie na 1. poschodí) sú prelepené krikl'avo farebnými pútačmi, čím je celá budova zdegradovaná vzhľadovo na úroveň stánku na trhovisku.

Tento princíp má možno zmysel niekde na okraji mesta, kde potrebuje obchodník prilákať z povedľa vedúcej diaľnice potenciálnych zákazníkov, ale tu je absolútne nezmyselný a zbytočný. Bezhranič-

nú aroganciu vedenia firmy vidím v niekoľkých rovinách: Voči mestu, námestiu a vlastnej budove, keď týmto činom sa okrem zosmiešnenia vlastnej budovy degraduje jeden z centrálnych priestorov mesta Voči občanom - okoloidúcim, ktorí namiesto do výkladov sú nútení hľadiť na stovky metrov štvorcových krikl'avých plôch, a aj kupujúcim, ktorí, keby nevedeli kam ídú, by asi mali pocit, že vchádzajú do secondhandového sexshopu. Voči vlastným zamestnancom, ktorým okná na kanceláriách jednoducho zrušili, zmenili na žiariacu farebnú plochu. Nevie si predstaviť, ako môže niekto teraz v takejto kancelárii celý deň pracovať a zachovať si pritom fyzické a duševné

zdravie - tu by už mal zasiahnuť hygienik, skontrolovať takéto trvalé pracoviská z hľadiska noriem denného osvetlenia a nariadiť odstránenie fólií z okien. Centrála firmy TESCO by mala pochopiť, že obchodný dom v centre mesta nie je hypermarket na periférii, ak to je nad jej sily, tak nech ho predá niekomu, kto si bude túto lokalitu vážiť.

Ing. arch. Juraj Rybárik, Lozorno FOTO - Oto Limpus

~ ~ ~
O vyjadrenie sme požiadali manažérku oddelenia vonkajších vzťahov TESCO Stores SR, a. s., Oľgu Hrnčiarovú. Do uzávierky novín sme však žiadnu odpoveď nedostali.

Lekári budú v stredu radiť ohrozeným

BRATISLAVA

Chronická obštrukčná choroba pľúc je tesne po srdcovo-cievnych ochoreniach štvrtou najčastejšou príčinou predčasnej smrti a má tendenciu svoj podiel dramaticky zvyšovať.

V Bratislave je registrovaných 5385 pacientov, ako však hovorí špecialistka na pľúcne choroby Viera Cháľková, je to asi len špička ľadovca: „Máme pocit, že

pacientov, ktorých táto choroba ohrozuje, je viac, nevieme však povedať koľko, lebo ľudia ju nepoznajú a svoje ťažkosti pripisujú iným príčinám.“ Ľudia jej príznaky podceňujú a pletú si ich s nedostatkom kondície, dôsledkami nadváhy, choroby srdca alebo inými príčinami. Bratislavskí pľúcní špecialisti sa preto rozhodli na 16. november zorganizovať Deň otvorených dverí. Výzývajú všet-

kých, najmä fajčiarov, ale aj nefajčiarov nad 45 rokov, ktorí kašľú viackrát denne, alebo po celý deň, ktorí vykašľávajú a viacej sa zadýchajú pri rovnakej námahe ako ich rovesníci, aby v tento deň navštívili niektorú z pľúcnych ambulancií. Od rána budú otvorené ambulancie v Podunajských Biskupiciach, na Fedinovej, na Antolskej a Ružinovskej, na Námestí sv. Františka a na Kramároch.

Mestskej polícii stále chýbajú policajti

BRATISLAVA

Podľa koncepcie práce mestskej polície schválenej mestským zastupiteľstvom sa mal počet príslušníkov tejto zložky zvýšiť na 500, zatiaľ ich však nevidieť, je ich totiž len čosi viac ako polovica z potrebného počtu.

Mestská polícia dokonca už zaangažovala do denných služieb vo svojej ústredni telesne postihnutých občanov, ktorí od začiatku septembra obsluhujú kamerový systém. To umožnilo stiahnuť do ulíc dovtedajšiu obsluhu systému. Ešte stále je ich však málo.

Mestská polícia síce robí nábor, ale nie každý prihlásený vyhovuje podmienkam na túto prácu. Podľa hovorcu Petra Plevu sa ani mestským policajtom naozaj nemôže stať každý. Podmienkou je vek nad 21 rokov, stredoškolské vzdelanie ukončené maturitnou skúškou, výborný zdravotný stav a uchádzač musí predložiť aj odpis z registra trestov. To však vôbec nie je všetko. Po splnení týchto základných predpokladov budúceho mestského policajta čaká ešte trojmesačný kurz odbornej prípravy v školiacom stredisku v Dúbravke a až po jeho úspešnom absolvovaní a ukončení záverečnými skúškami môže nastúpiť do priameho výkonu služby. Hovorca informuje, že dvere mestská polícia, prirodzene, nezatvára pred nikým. Kto má záujem o prácu príslušníka mestskej polície, dostane podrobnejšie informácie priamo na veliteľstve na Gunduličovej ulici, prípadne aj na telefonnom čísle 544 18 223 alebo na adrese selmecz@mp.bratislava.sk.

(gub)

MediaTech
PROFESSIONAL AUDIO PARTNER
www.OZVUCENIE.sk
18 999

Unikátne šperky a bižutéria
obch.dom DUNA J II, 1.posch.

JANA KIRSCHNER SK
MNAGA A ZDORP CZ
PETER LIPA SK
HAJDAMAKY UKR
HOSTIA M. KOCÁB CZ L. SNOPKO SK
KONCERT PRI PRÍLEŽITOSTI VÝROČIA UDALOSTI NOVEMBRA '89 VIDEOPROJEKCIA ARCHÍVNYCH ZÁBEROV Z ROKU 1989 VIDEOKLIPY, KTORÉ SA HRAJ NESMELI
16 ROKOV SLOBODY 16.NOV 16:00 NÁM.SNP
POD ZÁŠTITOU ÚRADU VLÁDY SR, NÁM. SLOBODY 1, BRATISLAVA

Bratislava sa pripravuje na zimu

BRATISLAVA

Od 15. novembra sa začína obdobie zimnej pohotovosti, ktoré pravdepodobne potrvá do 31. marca budúceho roku. Mesto má na zimnú údržbu komunikácií vyčlenených 163 miliónov korún.

Uviedol to námestník primátora pre dopravu Karol Kolada. Na zabezpečenie zjazdnosti ciest použijú 42 sypačov s pluhom, päť pluhov, dva nosiče ťažkých pluhov, ďalších 44 obslužných mechanizmov a 26 pracovníkov na zabezpečenie ručného čistenia. Na zabezpečenie schodnosti chodníkov je pripravených 19 menších mechanizmov a 26 pracovníkov.

Mesto zabezpečuje zimnú údržbu na prietáhoch ciest I., II. a III. triedy a miestnych komunikáciách I. a II. triedy s celkovou dĺžkou takmer 420 kilometrov a plochou takmer 4,1 milióna štvorcových metrov, na mostoch s celkovou dĺžkou 8,4 kilometra a na komunikáciách pre peších, schodoch, lávkach, verejných priestranstvách a chodníkoch s celkovou plochou vyše 230-tisíc štvorcových metrov. Komunikácie III. a IV. triedy (vedľajšie ulice) majú na starosti mestské časti, diaľničné úseky Národná diaľničná spoločnosť. Mestu pribudli niektoré nové komunikácie, napríklad Most Apollo.

Aj v tomto roku bude pokračovať spolupráca s Národnou diaľničnou spoločnosťou, ale aj s krajským dopravným inšpektorátom napríklad pri krátkodobom odstavení dopravy na dvojprúdových cestách tak, aby dva pluhové súběžne mohli v priebehu niekoľkých minút očistiť cestu, prípadne pri odklone kamiónovej dopravy na iné trasy, ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti. V tomto roku bude mesto po prvý raz využívať informácie z meteorologickej stanice, ktorá je nainštalovaná na Moste Apollo a rovnako prvý raz bude verejnosť k dispozícii na webovej stránke mesta samostatný banner s informáciami o zimnej službe. Dodajme, že telefónne čísla na dispečing zimnej služby sú 02/5935 6761 a 0902 985 887.

Popri bežných spôsoboch zimnej údržby, ako je frézovanie, pluhovanie, ručné uvoľňovanie priechodov pre chodcov a podobne, na 10 úsekoch mesto začne používať technológiu navlhčovania posypových materiálov soľným roztokom, ktorý má zvýšiť rýchlosť ich pôsobenia. Cesta mládeže sa bude udržiavať v zjazdnom stave posypom solmag, čo je nový posypový materiál šetrný k životnému prostrediu. (juh)

POZÝVAME VÁS NA STRETNUTIE S VÝROBCAMI BYLINNÝCH PREPARÁTOV

firmy Hemann s.r.o.
Evou Hradišťanovou a Ing. Bernatíkom
19. novembra o 14:00 hod.
v SD TRAVNIKY (Cultus), Nevádzova 4
Organizuje: OHM, s.r.o.
02/6381 3897, www.ohm.sk

REAS Realitná kancelária **www.reas.sk**

Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332, office@reas.sk,
Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318

Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:

Nitová - 2i, 43m², 2p. novost, 2balk., vlb. kuch. linka	18 000 Sk+E
Krížková - 4i, nez. mezonet, 213m², 5z, 6/6p., ter., balkón	2 000 EUR+E
Slackovičová - 5i, zar. mezz., 236m², 4p., ter., kuch. linka, sauna	2 300 EUR+E

Pre zahraničnú rodinu hľadáme veľkometrážny byt alebo dom v lokalite Bratislava I. a IV. 2 500 EUR

Rusovec - RD so zahradou, novost, 270m², lux. zar., garáž 3 500 EUR

Slowackého - KP príř. RD so sam. vst., 100m², 3 miest.+vst. hala, sam. merače, PC rozvody, bezproblémové parkovanie 3000,-Sk/m²/yr.

Predaj

Stupava - RD 60r., poz. 651m², tehlo, sedl. str., IS, okrem kan.	2.5 mil. Sk
Klemensová - 2,5i. príř., 107m², aj na kanc., zimná záhrada	3.9 mil. Sk
Račianske Mýto - 3i., 100m², 4/5p., kompl. rek., sam. kúr.	3.98 mil. Sk
Opľatová - novost, 2podl. RD, zost. pl. 130m², ú. pl. 200m²	7.9 mil. Sk
Pluhová - 7i. 2podl. RD, 292m², v rod. zást., komplet rek.+záhr.	10 mil. Sk
Svätý Jur - st. poz., 4700m², všetky IS, 30 x 134m, nová ulica	1700 Sk/m²

Privatizácia bratislavského letiska má strategický význam pre jeho ďalší rozvoj

BRATISLAVA

Privatizácia bratislavského a košického letiska sa dostáva do záverečnej fázy. V hre zostali piati silní záujemcovia, víťaza by mala privatizačná komisia vybrať ešte v tomto roku.

Ako sme už informovali, ministerstvo dopravy, pošta a telekomunikácií zverejnilo tzv. shortlist záujemcov o letiská. Prvým je Konzorcium Abertis Infraestructuras S. A. (Španielsko), TBI Plc (Veľká Británia) a J&T Finance Group, a. s. (Slovensko). Druhým je Konzorcium TwoOne pozostávajúce z viedenského letiska (Flughafen Wien AG - Rakúsko), Raiffeisen Zentralbank (Rakúsko) a Penta Group (Slovensko). Tretím je konzorcium Independent Slovak Airport Partners zložené z Köln-Bonn Airport (Nemecko), Galaxy S. Ar. L- (infraštruktúrálny fond), SNC-Lavalin International Inc. (Kanada) a Airport Consulting Vienna (Rakúsko). Ďalším záujemcom je TAV - Tepe Akfen Ventures (Turecko) a zoznam uzatvára Vinci Consessions, Vinci Airports (Francúzsko), Away (Rakúsko). Známe sú tiež kritériá, ktorými sa budú hodnotiť ponuky záujemcov. Podľa týždenníka Trend rozhodujúca bude cena - v prípade bratislavského letiska bude možné za ponúknutú cenu získať až 70 zo sto možných bodov. Z toho polovicu za cenu, ktorá pôjde priamo do štátneho rozpočtu a rovnakú časť za sumu, ktorá sa dostane do rozpočtu letiska, dvadsať bodov bude maximum za podnikateľský plán a desať za záujem o letisko Košice.

SPOLUPRÁCA ČI KONKURENCIA?

Jedným z najväčších favoritov je konzorcium TwoOne, ktorého súčasťou je aj viedenské letisko. S tým súvisí aj kľúčová otázka spojená s privatizáciou bratislavského letiska - či bude s nie príliš vzdialeným viedenským letiskom spolupracovať, alebo si budú navzájom konkurovať. Ako sa vyjadril bývalý riaditeľ letiska Praha - Ruzyně Martin Kačur, z bratislavského letiska je možné vybudovať plnohodnotný dopravný uzol, ktorý bude ťažiť zo synergie prevádzky nízkonákladových i klasických dopravcov, charterovej a nákladnej dopravy a kombinácie krátkych a diaľkových liniek. „Tieto príležitosti sú zároveň nebezpečné pre najbližších susedov,“ upozorňuje M. Kačur. „Tým, koho bude najviac bolieť hlava z rozvoja letiska v Bratislave, je bezpochyby viedenské letisko. To je paradoxne považované za veľkého favorita v prebiehajúcej privatizácii. Jeho snahou logicky nemôže byť nič iné, než dostať pod kontrolu rozvoj bratislavského letiska, udržiavať nižšiu úroveň služieb a pretvoriť tak bratislavské letisko na druhotný letecký prístav určený najmä nízkonákladovým leteckým spoločnostiam a cestujúcim z nižších príjmových skupín, o ktoré Schwechat ani nemá veľký záujem.“



Podľa M. Kačura to jasne naznačuje niekoľko argumentov. Pri pohľade na rozvojový plán viedenského letiska a rozsah realizovaných investícií v prvej polovici tohto roku je pravdepodobné, že letisko Viedeň vzhľadom na návratnosť investovaného kapitálu nebude mať prehnaný záujem o rozvoj infraštruktúry na letisku, ktoré je doslova „za bukom“. Pri takom rozsiahlom rozširovaní zázemia pre nákladnú dopravu na viedenskom letisku je ťažké predstaviť si, že rovnako bude rozširované aj bratislavské letisko. Viedeň pripravuje výstavbu nového terminálu pre cestujúcich a novej prístavacej dráhy. „Vlastník letiska bude, samozrejme, vyžadovať čo najrýchlejšiu návratnosť vložených investičných prostriedkov a viedenské letisko bude „púšťať“ akúkoľvek linku do Bratislavy len veľmi nerado,“ uvažuje M. Kačur. „O rozvoji liniek na prestupné letiská leteckých aliancií konkurujúcich Star Aliancii, do ktorej patria Austria Airlines, ani nehovoriac. Rovnako nemožno očakávať, že sa do Bratislavy dostanú niektoré činnosti s vysokou prídanou hodnotou, napríklad údržba lietadiel. A napokon, aj keď 13 percent cestujúcich prepraví cez Viedeň nízkonákladoví prepravcovia, viedenskému letisku chýbajú akékoľvek skúsenosti s agresívnymi nízkonákladovými leteckými spoločnosťami typu Ryanair a easyJet.“

INÉ SÚVISLOSTI

Podľa M. Kačura má celá situácia aj politický aspekt. Letisko Schwechat je podľa neho z významnej časti pod kontrolou komunálnych politikov mesta Viedeň, Dolného Rakúska a ich voličov - zamestnancov letiska. Ak dôjde v budúcnosti k akémukoľvek významnému výkyvu v leteckej doprave, ktorý si bude vyžadovať úsporné opatrenia na letisku, politici budú stáť pred otázkou, kde sa bude prepúšťať - vo Viedni alebo v Bratislave? „Odpoveď na túto otázku je ďalším argumentom, prečo je pre bratislavské letisko lepšia aspoň snaha tomu viedenskému konkurovať,“ uzatvára M. Kačur.

Podobný názor vyslovil aj analytik týždenníka Trend Gabriel Beer. Podľa neho by bolo výhodnejšie, keby firma, ktorá vstúpi do (bratislavského) letiska, bola vzdialenejšia, nie taká blízka, ako je to v prípade letiska Viedeň. „Je to aj kvôli tomu, že špeciálne letisko Viedeň patrí k najdrahším letiskám v stredoeurópskom priestore a ono vníma Bratislavu ako svoju priamu hrozbu,“ uviedol. Ako dodal, ak by do Bratislavy prišla firma, ktorá by vedela viedenskému letisku konkurovať, zrazila by určité poplatky a vedela by nastaviť parametre tak, aby viac lietadiel pristávalo v Bratislave. Analytik Hospodárskych novín Ján Blažej si myslí, že vzhľadom na počet prepravených cestujúcich (Bratislava ich bude mať v tomto roku asi 1,3 milióna, Viedeň asi 15,8 milióna) bratislavské letisko pre viedenské nepredstavuje priamu hrozbu, ale dosiahnuté objemy dopravy v Bratislave sú už zaujímavé aj z viedenského hľadiska.

Podobný názor má aj Ivan Švejna z Nadácie F. A. Hayeka. V súvislosti s úvahou, že v prípade privatizácie bratislavského letiska ide o dva koncepty (jeden je založený na spolupráci s viedenským letiskom, druhý ráta s tým, že Bratislava bude konkurentom Viedne) uviedol: „V prvom prípade, keby to kúpilo viedenské letisko, znamená to v podstate, že Bratislava by bola len odnož viedenského letiska.“ Podľa neho je tu aj druhý variant - že by si tieto letiská konkurovali. „Jednoducho by súperili o klienta,“ uviedol s tým, že pre spotrebiteľa je najlepšia súťaž.

~~~

Nezanedbateľný význam má aj okolnosť, že bratislavské letisko nutne potrebuje obrovské investície. Existujúci terminál a celá infraštruktúra už kapacitne nepostačujú. Rozhodnutie, kto sprivatizuje bratislavské letisko, bude mať zásadný, strategický význam nielen pre jeho rozvoj, ale aj pre rozvoj Bratislavy a celého regiónu.

Juraj Handzo  
FOTO - Oto Limpus

## Neprofesionalita v plnení úloh miestnej správy

BRATISLAVA

S decentralizáciou a širokým prenesením výkonu štátnej správy na miestne orgány štátnej správy a územnú samosprávu (obce a VÚC) vzrastá aj význam týchto orgánov pri modulovaní vzťahu občanov k štátu. Spokojnosť alebo nespokojnosť občanov s činnosťou miestnej správy sa prenáša aj na centrálné orgány štátu, vládu nevynímajúc.

Osobitnou kapitolou týchto otázok je situácia, keď výkonom úloh súvisiacich s organizátorskou funkciou miestnej správy (napr. výkonom určitých služieb) je na základe dohody poverená súkromná organizácia. Z vlastných skúseností aj z podnetov občanov, ktoré sa mi ako poslankyň NR SR dostávajú do rúk, vyplýva, že postupy pracovníkov týchto súkromných organizácií sú neraz nekompetentné, k občanom necitlivé, až arogantné. Občan nerozlišujúci, čo je miestna správa a čo súkromný podnik, stotožňuje tieto subjekty a jeho nespokojnosť padá často na hlavu miestnej správy (obce a mesta). Ako príklad tohto negatívneho javu možno uviesť odťahovú službu v Starom Meste v Bratislave. Nejde o otázku právnej zodpovednosti či opodstatnenosti tohto konkrétneho prípadu odťahnutia vozidla, ktorá bola už viackrát diskutovaná na stránkach dennej tlač. Za povšimnutie stojí neprofesionálny až amatérsky výkon tejto služby, najmä ak ide o poškodenie motorového vozidla, ktoré nemožno nikdy vylúčiť, pretože ide o technicko-manuálnu operáciu. Ak k takémuto poškodeniu dôjde a vlastník vozidla naň upozorní, príslušný pracovník súkromnej firmy apriori nič neuzná a ako dôkazný materiál ponúkne detailnú fotografiu s poškodením. Vlastník vozidla môže len žasnúť, že na fotografii nie je uvedený čas záberu (čo dnes technika bez problémov umožňuje), a teda môže ísť o záber nasnímaný aj po poškodení vozidla pri nakladaní alebo pri prevoze.

Z právneho hľadiska treba uviesť, že odťahnutie vozidla nie je nútený výkon rozhodnutia, preto dôsledky prípadného poškodenia vozidla musí niesť ten, kto odťahovú službu vykonáva a vyvinieť sa môže iba tak, že dôkazná fotografia musí mať označenie času nasnímania pred odťahnutím vozidla.

Ak chceme mať Slovensko ako právny štát, musí byť výkon miestnej správy uskutočňovaný v súlade s platným právom a ako služba občanom a organizáciám. Preto sa nemožno sa ľahostajne prizerať na neprofesionálny výkon úloh správy v miestnom meradle s vrchnostenským prístupom k občanom.

Katarína Tóthová, poslankyňa NR SR

**Dáme do prenájmu**  
**atraktívne obchodné priestory v OD Centrum**  
Tel.: 0905 265 237

**VÝROBA REKLAMY**

na

**domy • autá • výklady**  
**• informačné tabule**

info@rimmolution.com  
**02 / 62 80 16 64**

**Moderné bývanie s výhľadom na Karpaty**  
**Domy už vo výstavbe!**

**Bratislava - Vrakuňa, Majerská ulica**

V blízkosti nákupného centra AVION, IKEA, HORNBACH, výhľad na Malé Karpaty, orientácia JV-SZ, výhodné dopravné napojenie na všetky smery, 5 minút chôdzou zástavka MHD, možnosť relaxácie a športu pri Malom Dunaji a vo Vrakuňskom lesíku

**Uvádzame ceny do konca roka!**  
**Dom s pozemkom (cca 400 m²)**  
**od 5 925 000 Sk + DPH**

**incorp**  
investície a realitná spoločnosť

**TDI** kompletling

INCORP spol. s r.o., Trnavská cesta 3, 831 04 Bratislava, mobil: 0907 730 264, 0905 777 351  
tel.: 02/555 67 840, fax: 02/555 67 837, www.incorp.sk, e-mail: byty@incorp.sk

**IZOLAČNÉ DVOJSKLO**  
**do pôvodných okien**

• zateplenie  
• zvuková izolácia  
• obmedzenie rosenia

Prevádzame aj celkové utesnenie a nastavenie okien  
**0905 712 602**



Firma s pôsobnosťou v celej Slovenskej republike  
**hľadá**  
**obchodného zástupcu**  
ktorý by v Bratislavskom regióne pracoval  
ako obchodný zástupca či už na živnosť  
alebo na trvalý pracovný pomer.

Požadujeme: vodičský preukaz „B“, flexibilitu,  
samostatnosť, pracovné nasadenie

Ponúkame: možnosť tvorivej práce  
a uspokojujúce hodnotenie

Profil firmy a kontakt na [www.helagosk.sk](http://www.helagosk.sk)  
Prosíme, o zaslanie stručného životopisu  
a fotografie. Odpovieme všetkým.

**Uzavierka prihlášok do 30.11.2005**

**STP 2x15á Dúbravka**  
**výstavba RD**  
**cena: 2400 Sk/m<sup>2</sup>**  
**0903 533 534**

**\* UNICITA \***  
Ponuka upratovania budov  
a kancelárií, domácností, opatrovanie  
detí, spoločnosť k starším ľuďom.

Tel./fax: 6241 3338, mobil: 0903 473 670  
[www.unicita.sk](http://www.unicita.sk) e-mail: [unicita@unicita.sk](mailto:unicita@unicita.sk)

**Ďalšia  
prebdená noc?**  
Kliknite na  
**[www.chrapanie.sk](http://www.chrapanie.sk)**

**KÚPIM OBRAZY**  
slovenských, maďarských, českých,  
ruských a iných maliarov.

Platba v hotovosti,  
seriózne jednanie samozrejmosťou.

Tel.: 02/5263 4664, 0905 659 148

**AUTOŠKOLA PROFIT**  
Sk: AM, A1, A, B, B+E, C1, T  
[www.auta.szm.sk](http://www.auta.szm.sk)  
Pekná cesta 15, Ba 3  
Radlinského 27, Ba 1  
Tel.: 4488 5003  
Kurzy otvárame 16. 11. 2005

**SUPERLEARNING!**  
Učenie v hlidine alfa  
Intenzívne jazykové kurzy  
Aj, Nj, Fj, Tj, Šj.  
Akreditácia ministerstva školstva

**Dohovoríte sa už za 7 dní!**

Fantastická jeseň -  
neuveriteľné ceny jazykových kurzov  
- sledujte naše akcie na internete.

Jeden týždňový kurz obsiahne učivo celoročnej učebnice!

**SALVUS**  
Narcisová 5, 821 01 Bratislava  
tel.: 02/ 43 19 15 15  
[www.salvus.sk](http://www.salvus.sk)  
e-mail: [skola@salvus.sk](mailto:skola@salvus.sk)

**Plastové okná  
dvere  
garážové brány**  
**NOVINKA- 5 komorový GEALAN**

- výroba
- predaj
- montáž
- žalúzie
- sieťky
- rolety
- parapety

zľavy do  
**-50%**  
záleží od počtu okien

zameranie  
+ kalkulácia zdarma

**SUPERPLAST**  
[www.superplast.sk](http://www.superplast.sk)  
Tel: 0911 212 983  
Fax: 02/ 62 317 388  
[info@superplast.sk](mailto:info@superplast.sk)

## Na Štefánikovej otvorili prvé centrum pre mamičky s deťmi v strede Bratislavy

STARÉ MESTO

Na Štefánikovej ulici začalo pôsobiť **Rodinné centrum Prešporkovo, určené pre mamičky na materskej dovolenke s deťmi do troch rokov, ktoré je prvým materským centrom v strede mesta.**

Rodinné centrum Prešporkovo je občianske združenie, ktorého cieľom je prekonať spoločenskú izoláciu matiek počas materskej dovolenky a zároveň poskytnúť priestor na hranie sa detí. Deti tu majú k dispozícii priestor pre voľný a organizovaný program so svojimi rovesníkmi. Zároveň vidia svoju matku v inej úlohe než v domácnosti. Rodinné centrum Prešporkovo pôsobí ako Klub mamičiek v Centre voľného času na Štefánikovej ulici 35 každú stredu v čase od 9.30 do 11.30. Vďaka internetu sa našlo zopár nadšených mamičiek na materskej dovolenke zo Starého Mesta, ktoré sa spojili a založili v tejto mestskej časti rodinné centrum v Sta-

rom Meste na spôsob mnohých iných materských centier.

„Rodinné centrum Prešporkovo prevádzkujeme len mesiac, ale keďže sa s mamičkami stretávame na detských ihriskách či v mestských parkoch, mnohé už o nás vedia a čoraz častejšie nás navštevujú. Každá mamička sa vždy teší, keď sa jej dieťaťko dokáže samostatne hrať v kolektíve rovesníkov a domov prichádza príjemne vyčerpané a bez problémov zaspí. Navyše, deti sa v kolektíve všeličo rýchlejšie naučia a mamičky sa v prítomnosti svojich detí môžu venovať zaujímavým diskusiám,“ vysvetlila spoluzakladateľka centra Katarína Králiková. Ako dodala, Rodinné centrum Prešporkovo ponúka možnosti pre aktívne mamičky, ktoré sa môžu zapojiť do riadenia centra, organizovať program, prednášky, či viesť účtovníctvo. Táto iniciatíva prináša nádej, že mamičky nebudú

musieť sedieť doma s pocitom, že ich vzdelanie a prax odchádzajú do zabudnutia. Budú sa môcť podieľať na zaujímavom programe, ktorý si samé vytvoria, zabezpečia, veriac, že ich aktivity prinesú radosť nielen ich deťom.

„Rodinnému centru Prešporkovo sme ponúkli priestory, pretože práve pre matky na materskej dovolenke a ich deti je veľmi dôležitý kontakt s inými mamičkami a inými deťmi. Na druhej strane umožňuje matkám na materskej dovolenke myslieť na svoje zamestnanie prostredníctvom ďalšieho vzdelávania. Nestrácajú schopnosť komunikácie, udržiavajú si tým profesionálnu a zároveň sa môžu zdokonaľovať napríklad v cudzom jazyku a potom plnohodnotne nastúpiť do práce. Podľa mňa je to obrovský prínos nielen pre samotnú rodinu, ale aj pre zdravý rozvoj spoločnosti,“ uzatvára riaditeľka Centra voľného času Ľubica Škultétyová. **(lau)**

## Pre rodičov s malými deťmi je v meste k dispozícii niekoľko materských centier

BRATISLAVA

Materské centrá sú miestom najmä na stretávanie sa matiek na materskej dovolenke. Umožňujú matkám s malými deťmi vyjsť z pozície sociálnej izolácie, ktorú im navodzuje celodenná starostlivosť o malé deti.

Okrem nového Rodinného centra Prešporkovo, o ktorom informujeme na inom mieste, existuje v Bratislave aj niekoľko ďalších zariadení s podobným zameraním. V priestoroch Horárne Horský park funguje Mama - Centrum Horský park, ktoré je založené na pravidelnom stretávaní rodičov (nielen mamičiek, ale aj oteckov, niekedy chodia aj starí rodičia) a ich detí s detskými lekármi. Stretnutia sú venované otázkam zdravia, správnej výživy, výchovy a materstva. Bezprostredné okolie horárne je prispôsobené hrám a iným aktivitám malých detí. Stretnutia sa uskutočňujú vždy v poslednú stredu v mesiaci od 15. hodiny.

V Petržalke je rodičom s malými deťmi k dispozícii Materské centrum Bábätko,

ktoré pôsobí v priestoroch Misijného domu Arnolda Janssena na Krupinskej ulici 1. Každý utorok a štvrtok v čase od 9.30 do 11.30 sa tu uskutočňujú rôzne druhy aktivít, ktoré súvisia s materstvom a s malými deťmi, od odborných prednášok až po tvorivé dielne a rôzne cvičenia s deťmi. K dispozícii je aj herňa.

V Ružinove vyvíja aktivity Materské centrum Hojdana na Haburskej ulici 2 na sídlisku Štrkovec, ktoré má otvorené v utorok až vo štvrtok od 9. do 12. a od 15. do 18. hodiny, v pondelok a v piatok od 9. do 12. hodiny. Funguje ako detský kútik, v ktorom sa starajú o dieťa na čas, keď si rodič potrebuje niečo vybaviť napríklad na úradoch, organizujú sa tu aj burzy detských vecí zamerané na kočíky, autosedačky, športové potreby a sezónne oblečenie pre deti, ale aj rôzne podujatia, ako napríklad cvičenie mamičiek s deťmi, hudobné polhodinky pre najmenších, oslavy sviatkov, pre deti je k dispozícii herňa.

V Dúbravke funguje v priestoroch Kul-

túrneho centra Fontána na Ožvoldíkovej ulici 12 Materské centrum Macko, v ktorom majú otvorené v pondelok a vo štvrtok od 9.30 do 11.30 hodiny. V programe pravidelne máva prednášky, tvorivé dielne a cvičenia pre deti, burzy detského oblečenia a hračiek, divadielka a koncerty pre najmenších a iné aktivity.

V priestoroch farského úradu na Lackovej ulici 4 v Karlovej Vsi vyvíja činnosť podobne zamerané Materské centrum Klbko, ktoré má otvorené každý pracovný deň v predpoludňajších hodinách, v utorok aj popoludní.

V Rači na Peknej ceste 9 pôsobí Materské centrum Ráčik, ktoré funguje v utorok, stredu a vo štvrtok vždy od 9. do 12. a od 15. do 18. hodiny. Rodičia s bábätkami tu nájdu tichú zónu s rozloženým gaučom, pre väčšie deti je pripravená herňa s rôznymi lákadlami. Aj tu pripravujú pre rodičov a pre deti rôzne pravidelné aktivity. Viac informácií o materských centrách možno nájsť na webovej stránke [www.materskecentra.sk](http://www.materskecentra.sk) **(lau)**

## Pri zatepľovaní sa neoplatí improvizovať

BRATISLAVA

Štatistika potvrdzuje, že pri domoch dokončených pred osemdesiatym rokom má zateplenie za výsledok pokles spotreby energie na vykurovanie až o 50 - 60 percent, pri mladších domov medzi 45 a 50 percentami.

Podľa dostupných údajov na Slovensku pritom nie je zateplená ani pätina bytových domov. Jednou z príčin je nedostatok financií vlastníkov, či už individuálnych alebo spoločenstiev vlastníkov. Týka sa to najmä starších panelových domov, ktoré by najviac potrebovali zatepliť, kde však žijú starší ľudia, zväčša v dôchodkovom veku. Nie je však pravda, že títo obyvatelia nemajú za čo nechať dom zatepliť. Existujú programy bánk, ktoré umožňujú zateplenie na úver, pričom úspora na teple je práve taká vysoká, ako výška splátok, čiže vlastník bytu za tepelné služby nezaplatí ani o halier viac.

Prichádza mrazivé počasie, čím sa sezóna zatepľovania skončí - sú voľné kapacity a dostatok času na vyhľadanie vhodného dodávateľa, nadviazanie kontaktu s bankou a prípravu celého podujatia. Odborníci upozorňujú, že pri zateplení sa neoplatí improvizovať, a sú k dispozícii aj pre poradenstvo, čo je ďalšia príležitosť pre spoločenstvá vlastníkov. Netreba improvizovať ani pri výbere dodávateľa - zoznam licencovaných firiem ponúkajúcich zateplňovacie systémy možno nájsť na internetovej adrese stavebného skúšobného ústavu [www.tsus.sk](http://www.tsus.sk). **(gub)**

**PEKA PLAST**  
**MIMORIADNE DOBRÉ CENY!**  
DODÁVKA DO 2 TÝŽŇOV !!!

**plastové okná a dvere**

3, 4, 5 komorový nemecký profil THYSSEN  
U = 1,1 W/m<sup>2</sup>K v štandarde  
Nejedlého 51, (Sklotel)  
Bratislava - Dúbravka  
tel.: 6446 1077, fax: 6446 1169  
[pekplast@netax.sk](mailto:pekplast@netax.sk), [www.pekplast.sk](http://www.pekplast.sk)

**BRATISLAVA**

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ Garant HB s.r.o., Žiar n/Hronom predložil zámer

**Polyfunkčné centrum  
Tomášikova ulica, Ružinov**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 2.11. do 23.11.2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 7.12.2005**.

Miestom realizácie zámeru je pozemok v priestore medzi Tomášikovou a Haburskou ulicou s priamym napojením na Tomášikovu ulicu (v blízkosti dopravného uzla - križovatky ulíc Tomášikova a Trnavská; zo západnej strany vedie okolo parcely chodník spájajúci v tejto lokalite sídlisko Štrkovec s Tomášikovou ulicou), k. ú. a MČ Bratislava - Ružinov, územný obvod Bratislava II. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba polyfunkčného objektu, ktorý pozostáva z obytného bloku (blok A) a administratívneho bloku (blok B), prepojených dvomi nadzemnými podlažiami obchodných priestorov a jedným podzemným podlažím parkovania. Objekt polyfunkčného centra má nepravidielný tvar. V pôdoryse je ostrouhého tvaru „L“ a výškovo je z časti trojpodlažný a z časti deväťpodlažný. Podzemné podlažie (garáže) je na celom pôdoryse objektu aj pod nádvorím. Z dôvodu rozdielného výškového zónovania (a tým aj rozdielného zariadenia) je objekt rozdielne zariadený na štyri celky. V rámci stavby budú vybudované aj stojiská na teréne. Navrhovaný počet parkovacích stojísk v garážach je 78 a počet parkovacích stojísk ako súčasť komunikácií je 52.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **cca 06/2006 - 11/2008**

**AUTO VALUŠEK – NAŠA AUTOMOBILOVÁ RODINA**

**RODINA nadovšetko,  
Vaša a tá naša  
– automobilová**

**Teším sa spolu  
s kolegami  
na Vašu návštevu  
u nás**

*Ľudmila Valušeková*

**Auto Valušek, s.r.o.**  
M. Sch. Trnavského 14  
841 01 Bratislava  
Tel.: 02/6920 2311

**www.valusek.sk**



## Obraz vzťahu spoločnosti k vzdelanosti

BRATISLAVA

**Podľa odborníkov by na opravy školských budov a zabezpečenie ich štandardnej prevádzky bola treba viac ako miliarda korún, čo predstavuje viac ako tretinu ich zostatkovej hodnoty.**

Znamená to, že školské budovy boli dlhé roky bez primeranej technickej opatery, zanedbávala sa údržba a namiesto zásadných opráv sa robili len čiastkové. Zároveň to znamená, že do bratislavských škôl sa nedostatočne investovalo už za bývalého režimu a súčasnosť v tom len pokračuje. Reálna situácia naznačuje, že ani súčasnosťou sa to neskondí. V najbližšej budúcnosti nemožno dúfať, že sa vytvorí také finančné zdroje, aké školstvo potrebuje. Odborníci túto sumu len v Bratislavskom kraji odhadujú na každoročnú investíciu v hodnote sedemdesiat až sto miliónov korún. Pochopiteľne, čím pomalšie potečú peniaze na záchranu školských budov, tým dlhšie bude trvať a tým drahšia akcia to bude, pretože čas je nemilosrdný aj k budovám. Štát by mal spolu so zriaďovateľmi škôl zmapovať situáciu a spracovať harmonogram opráv tak, ako sa to robí napríklad v susednom Rakúsku. Náš sused, ktorý má len dvakrát toľko obyvateľov ako Slovensko, vydáva na ročne ročne na výstavbu a rekonštrukciu škôl 250 miliónov eur.

Navyše - Bratislava by mala byť v tomto harmonograme uprednostňovaná, pretože nemôže na rozdiel od ostatných miest a obcí na Slovensku čerpať peniaze z eurofondov na infraštruktúru. Základné a stredné školy v metropole doplácajú na vysokú ekonomickú výkonnosť regiónu. Štát sa v podstate preverdením týchto kompetencií na samosprávu zbavil zodpovednosti, pretože je jasné, že z peňazí vyčleňovaných na školstvo sa nedá ani dobre udržiavať súčasný stav, niečo ešte z neho vybrádnúť. Nedávne problémy s učiteľskými platmi len potvrdzujú toto konštatovanie - pritom nemožno povedať, že by platy učiteľov voči priemernému zárobku v štáte boli na úrovni ako je to vo vyspelých demokraciách, kde si vzdelanie vážia. Štatistiky ukazujú, že v Európe len dva štáty vynakladajú na školstvo také malé percento z hrubého národného produktu ako na Slovensku. U nás predstavuje táto suma 3,7 percenta z HDP, európsky priemer je 5,5 až 6 percent a Francúzsko s Fínskom venujú školstvu dokonca 7-percentný podiel z vyprodukovanej hodnoty. Len snom zostáva dánska realita s podielom 8,2 percenta. **Gustav Bartovic**

### Rekonštrukcie

**bytov, bytových jadier a kúpeľní do 5 dní**

**Obklady a dlažby, dovoz materiálu**  
**Zľavy na materiál 10-20%**

Tel.: 0907 827 002, 0907 821 377, 0903 892 058  
www.jadro-stav.sk e-mail: jadro-stav@jadro-stav.sk

### KÚPIM STAROŽITNOSTI

**nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od význ. slov. autorov. Platím okamžite.**

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: P.O.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

### RANNÉ CVIČENIE

Relax, nafaňovanie, posilňovanie, cvičenie na chrbtici, dýchanie, pružnosť svalov, kĺbov vhodné pre každého

**pondelok a streda 8<sup>00</sup> - 9<sup>00</sup>**  
Ekoiuventa, Búdková cesta 2,  
Bratislava - Staré Mesto (konečná trolejbusu 203)

Viac informácií: **0905 448 642** **www.marade.szm.sk**

## Shopping Palace sa má o necelé dva roky rozšíriť aj o oddychovú a športovú časť

RUŽINOV

**Nákupné centrum Shopping Palace, ktoré si spolu s hypermarketom TESCO Zlaté piesky stále udržiava primát najväčšieho centra svojho druhu na Slovensku, sa rozšíri o oddychovú a športovú časť.**

Oddychovo-športové centrum, v ktorom budú sekundárnu funkciu plniť aj obchody, má vyrásť na severozápadnom okraji jazera Zlaté piesky, na území, ktoré je v súčasnosti vyplnené nevhodnými prevádzkami, zničenými budovami a zdevastovanými plochami. Centrum bude zamerané na služby a športovo ladené zariadenia typu bowling, biliard či fitness. Má slúžiť návštevníkom na celoročné využívanie voľného času a bude dimenzované na kapacitu dvoch až piatich tisícok návštevníkov denne. Hlavný stavebný objekt je navrhnutý ako dvojpodlažná

stavba s centrálnou dvojpodlažnou pasážou prebiehajúcou pozdĺž celého objektu (presnejšie dvoch objektov - Soravia IV a Soravia V) a napojenou na existujúcu pasáž v Shopping Palace. V južnej časti územia je navrhnutá štvorpodlažná administratívna časť so samostatným vstupom.

O rozmeroch dvoch nových objektov svedčí fakt, že spolu majú byť dlhé vyše 208 metrov a široké takmer 164 metrov. V objekte Soravia IV budú mať prevahu obchodné a obslužné zariadenia, Soravia V bude určená prevažne na voľný čas, oddychové a rekreačno-zotavovacie aktivity. Hlavný vstup do centra má byť zo západnej strany v smere od Studenej ulice. Navrhnuté je aj veľkoplošné parkovisko s 546 parkovacími miestami, ktoré bude prepojené s existujúcimi parkoviskami Shopping Palace a hypermarketu

TESCO. Začiatok výstavby je naplánovaný na budúci rok, jej ukončenie na rok nasledujúci.

Nové oddychovo-športové centrum je pokračovaním snáh investora, ktorým je skupina Soravia Group, postupne vybudovať moderný polyfunkčný komplex, ktorý poskytne nielen možnosti na pohodlné nákupy, ale aj na voľný čas. Investor má aj ďalšie zámery, na západnom brehu chce napríklad vybudovať prístav pre plachtice a loďky a naplánovaná je aj šiesta etapa rozvoja komplexu začleneného do projektu vybudovania centra rekreácie a voľného času na Zlatých pieskoch. Ako pri vlnajšom otvorení Shopping Palace avizovali predstavitelia skupiny Soravia Group, ich zámerom je vytvoriť jedinečnú lokalitu, ktorá bude, podobne ako viedenský Donauinsel, splňať úlohu mestskej rekreačnej zóny. **(juh)**

## ČSOB Stavebná sporiteľňa prefinancuje opravu vášho bytového domu

Či už chce spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov (SVB) predĺžiť životnosť bytového domu prostredníctvom výhodného úveru, alebo výnosne zhodnotiť finančné prostriedky z fondu opráv, ČSOB Stavebná sporiteľňa ponúka reálne riešenie.

#### Výnosné sporenie

Úrokové sadzby na bežných alebo termínovaných účtoch nemusia vždy zodpovedať predstavám o výhodnom zhodnotení fondu opráv. Na účte stavebného sporenia sú však finančné prostriedky SVB zhodnocované 2 % ročne. Spoločenstvo si pritom samo určuje, akú výšku prostriedkov do stavebného sporenia investuje, a výhodou je, že ak sa v budúcnosti rozhodne požiadať o úver, môže tak kedykoľvek urobiť.

#### Lacný úver

V súčasnosti sa veľa panelových a tehlových bytových domov na Slovensku nachádza v nevyhovujúcom stave. To si vyžaduje ich opravu alebo komplexnú rekonštrukciu. Odborníci sa pritom zhodujú, že komplexná rekonštrukcia „paneláka“ môže životnosť bytového domu predĺžiť až o tretinu. Problémom však môže byť, kde vziať potrebné peniaze na potrebnú rekonštrukciu. ČSOB Stavebná sporiteľňa ponúka dvojaké

riešenie. Pri programe Obnova Kredit bude SVB čerpať stavebný úver len za 4,6 % ročne pri minimálnych mesačných splátkach. Ak SVB potrebuje naozaj lacný úver a chce ho rýchlo splatiť, riešením je Obnova Benefit. Úroková sadzba stavebného úveru je v tomto programe len 2,9 % ročne a SVB i tu získava všetky výhody stavebného sporenia. Samozrejmosťou je široká ponuka atraktívnych medziúverov.

#### Podmienky zabezpečenia

K výhodnému úveru patria i výhodné spôsoby zabezpečenia. Úver z ČSOB Stavebnej sporiteľne môže spoločenstvo zabezpečiť nielen solidárnym ručením vlastníkov bytov alebo termínovaným vkladom, ale môže využiť aj bankovú záruku Slovenskej záručnej a rozvojovej banky.

#### Čo všetko rekonštruovať?

Ušetriť na teple a vymeniť okná alebo zateplíte dom, či regulujete kúrenie. Samozrejme, prostredníctvom ponuky ČSOB Stavebnej sporiteľne je možné modernizovať aj výťah, opraviť strechu či odstrániť statické poruchy a mnohé iné.

#### Úspora v tisícoch

Do konca novembra 2005 môžu SVB ušetriť niekoľko tisíc korún na poplatku za uzatvorenie

zmluvy. „Do 30. 11. 2005 ponúkame výhodné podmienky uzatvorenia novej zmluvy o stavebnom sporení s SVB. Nebudeme účtovať štandardný poplatok za uzatvorenie zmluvy vo výške 1 % z cieľovej sumy, ale klientom ponúkame atraktívny poplatok za uzatvorenie zmluvy vo výške len 1 000 Sk bez ohľadu na výšku cieľovej sumy,“ konštatuje Pavol Kasala, produktový manažér ČSOB Stavebnej sporiteľne.

#### Prečo je riešenie z ČSOB Stavebnej sporiteľne výhodné?

- stavebný úver len za 2,9 % ročne
- výhodné formy zabezpečenia úverov
- zhodnotenie vkladov až 2 % ročne
- úspora v tisícoch na poplatku
- profesionálne poradenstvo a servis

#### Stavebné sporenie od A do Z

Všetko o stavebnom sporení pre spoločenstvá vlastníkov bytov a nebytových priestorov od bližších informácií až po uzavretie zmluvy sa dozviete na poradenských miestach ČSOB Stavebnej sporiteľne, na webovej stránke [www.csobsp.sk](http://www.csobsp.sk) alebo na bezplatnej infolinke 0800 111 303.

### Lacetti už od 343 424 Sk\*

3 roky asistenčné služby zadarmo!

záruka 3 roky alebo 100 000 km



### Kalos už od 257 900 Sk\*



### Spark už od 219 900 Sk\*



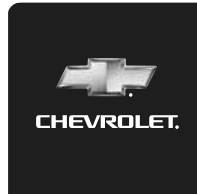
\* pri využití leasingovej ponuky BENEFIT

Pri kúpe nového Chevroletu získate štyri zimné pneumatiky zadarmo.

**M a H, spol. s r. o.**

**CHEVROLET. VEĽKÉ PLUS.**

Panónska cesta 43, t.: 02/6820 8424  
Polianky 15, t.: 02/6925 1144  
**www.mah.sk**



Lacetti emisie CO<sub>2</sub>: 171 - 218 g/km, priemerná spotreba paliva: 7,1 - 9,1 l/100km, Kalos emisie CO<sub>2</sub>: 159 - 175 g/km, priemerná spotreba paliva: 6,6 - 7,5 l/100km, Spark Emisie CO<sub>2</sub>: 144 g/km, priemerná spotreba paliva: 6,3 l/100km.

**Máte záujem zatepľovať dom a nemáte vo fonde opráv peniaze?**

**SBD** **Správcovské bratislavské družstvo**  
Drobného 27, 841 01 Bratislava  
**Vám ponúka:**

#### Komplexné zateplenia fasády domu

- Spracovanie projektu
- Finančné zabezpečenie formou výhodného úveru do 100% ceny **(bez ručenia bytmi vlastníkov)**
- realizáciu zateplenia, záruka na práce na 10 rokov

#### Správu bytov a nebytových priestorov

Mandátnou zmluvou (pre spoločenstvo vlastníkov), alebo zmluvou o výkone správy so:

- a) štandardnými službami
- b) nadštandardnými službami

Mesačný poplatok (jeden z najnižších na Slovensku):  
**BYT 126,- Sk + DPH, GARÁŽ 50,- Sk + DPH**

#### Plus pre všetkých záujemcov:

- Sprostredkovanie predaja a prenájmu nehnuteľností
- Zimná údržba, upratovanie spoločných priestorov a bytov

**Kontakt: Tel.: 02/6920 1702 Fax: 02/6446 3150**  
**sbd@nextra.sk, Web: home.nextra.sk/sbd**

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ AIRCRAFT Diagnostik Company, s.r.o., Bratislava predložil zámer **Polyfunkčný objekt AIRCRAFT, Ivanská cesta, Bratislava**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 3.11. do 24.11.2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 6.12.2005**.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. č. 15850/90, 18, k.ú. Trnávka, MČ Bratislava - Ružinov, územný obvod Bratislava II. Dotknutá lokalita je ochránená zo SZ navrhovanou prístupovou komunikáciou, z východnej a južnej strany nezastavaným územím a západná hranica pozemku susedí s existujúcou obslužnou komunikáciou vedúcou od komunikácie Ivanská cesta. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba polyfunkčného objektu (6.NP+2.PP), ktorý je navrhovaný variante: variant č.1 a variant č.2. V rámci vybudovania navrhovaného polyfunkčného objektu sa uvažuje s nasledovnými funkciami - prvky občianskej vybavenosti: administratívne priestory + konferenčná miestnosť s celkovou plochou 8 670,6 m<sup>2</sup>, prenajímateľné priestory s využitím 486,1 m<sup>2</sup> plochy, reštauračné zariadenie so zázemím s navrhovanou plochou 868,1 m<sup>2</sup> a kaviareň s plošným záberom 159,1 m<sup>2</sup>. Pre funkčné využitie hodnotenej činnosti sú navrhované parkovacie stojiská v podzemnej dvojpodlažnej garáži (kde bude umiestnených 207 parkovacích stojísk) a na povrchu terénu. Povrchové parkovanie: variant č.1 - 81 povrchových parkovacích stojísk, variant č.2 - 89 povrchových parkovacích stojísk. Oba varianty sú technickým riešením identické, líšia sa celkovým počtom povrchových parkovacích stojísk a ich situačným riešením v rámci dotknutého územia.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **jar 2006 - jar 2009**

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ Shopping Center Zlaté piesky, s.r.o., Bratislava predložil zámer

**SORAVIA CENTRUM IV, V, Studená ulica, Bratislava**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 2.11. do 23.11.2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 **do 6.12.2005**.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslami 16868/1, 110, 116, 120, 131, 132, 15, 16, 2, 24, 3, 42, 43, 44, 46, 49, 5, 63, 8, 99 v lokalite na Studenej ulici - severozápadný okraj štrkoviska Zlaté Piesky, MČ Bratislava - Ružinov, k.ú. Trnávka, územný obvod Bratislava II. Účelom navrhovaného objektu je vyvinúť oddychovo-športové centrum so sekundárnou obchodnou funkciou. Prevažovať bude funkcia služieb a športovo ladených zariadení typu bowling, biliard, fitness. Objekt má slúžiť návštevníkom na celodenné využitie voľného času v náväznosti na štrkovisko Zlaté Piesky. Navrhovaný objekt Soravia Centrum IV, V bude súčasťou budúceho komplexného Centra rekreácie a voľného času Zlaté Piesky a jeho výstavba bude nadväzovať na už vybudované obchodné centrum Shopping Palace (Soravia III) a Tesco. Hlavný stavebný objekt, hala so službami a obchodmi bude dvojpodlažná stavba s centrálnou dvojpodlažnou pasážou prebiehajúcou pozdĺž celého objektu. Pasáž sa napája na existujúcu pasáž v objekte Shopping Palace a plynule pokračuje v navrhovanom objekte Soravia Centrum IV, V. V južnej časti bude umiestnená štvorpodlažná administratívna časť so samostatným vstupom. Predpokladaný počet návštevníkov: 2000-5000 osôb denne. Parkovanie - navrhovaný počet odstavňových stojísk: 546. Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: **cca apríl/2006 - apríl/2007**



## Najmladším hrozí samota a depresia

BRATISLAVA

Aj keď škikana na školách v Bratislave nedosahuje celoslovenský priemer, neznamená to, že v metropole je mládež psychicky silnejšia, príčinou je možno všeobecná apatia a nastupujúca uzavretosť do seba.

Výplýva to z vyhlásenia predstaviteľov psychologických poradní k stavu psychiky detí a mládeže v bratislavskom regióne, ktorí varujú pred depesiou ako možnou „pandémiou národa“. Kľúčovou príčinou môže byť podľa riaditeľa ústavu humanitných štúdií Mirona Zelinu slabý záujem spoločnosti nielen o psychiku mladých ľudí, ale o mladých ľudí všeobecne. „Žiaci a študenti sú vystavení stresom z povinnosti zvládnuť prevahu informácií nad citmi, emóciami a zážitkovým učením,“ konštatuje M. Zelina. Psychológ kritizuje fakt, že v štúdiu stále prevláda takzvané „vzdelávanie“ nad výchovou.

Výrazným faktom, ktorý dokazuje izolovanosť najmladšej generácie, je fakt, že vo veku 10 - 15 rokov až tretina detí z lepšie situovaných rodín trávi každodenne pri počítačových hrách dve hodiny. Žiadnej záujmovej činnosti sa pritom nevenuje až 70 percent detí a študentov. Len každý štvrtý bratislavský stredoškôlak prejavuje záujem o veci verejné, kým v iných regiónoch má o politiku záujem 63 percent študentov. Nezaujem o veci okolo seba formuluje v Bratislave aj slabá rodinná väzba. „Problémom súčasnej rodiny je aj to, že až 54 percent rodičov prežíva trvalý alebo častý stres, narastá počet workholikov a otcov, ktorí ani nie deväť minút týždenne hovoria so svojim dieťaťom,“ podčiarkol M. Zelina.

Dôsledky takéhoto psychického stavu detí a mládeže sa prejavujú aj na jej zdraví, 15 percent detí do 18 rokov trpí psychickými poruchami. Rastie počet detí, ktoré pre chronické bolesti hlavy musia navštevovať lekára, rastie počet prípadov sebaopoškodzovania, klesá veková hranica pre prvé skúsenosti s alkoholom a fajčením a štyri percentá dospievajúcich trpia bulimiou alebo anorexiou. Nie náhodou je v Bratislave najrozšírenejšou drogou extáza. (gub)

## K vodičákárom sme stále málo ohľaduplní, najhoršia situácia je v Starom Meste

BRATISLAVA

Aj keď mesto Bratislava opakovane získava ocenenia za vytváranie podmienok pre bezbariérový pohyb telesne postihnutých, vôbec nie je všetko v poriadku, najmä nie v úradoch a vo verejných inštitúciách vôbec.

Prezidentka Asociácie organizácií zdravotne postihnutých občanov Mária Orgonášová argumentuje tým, že situácia sa mení, zlepšuje. Uvádza, že nie je len norma na to, aby vytvárali bezbariérové priechody, ale v skutočnosti sa aj nové cesty bez nich neodovzdávajú a na starých tiež rýchlo pribúdajú. M. Orgonášová tiež pripomína, že z niektorých zväzov telesne postihnutých zaznieva len kritika, ale treba oceniť aj to málo, čo sa deje, lebo to zodpovedných činiteľov

motivuje. Na uliciach skutočne pribúda bezbariérových riešení - keď však vodičákár vojde pod bránu, čaká ho zväčša nemilé prekvapenie. Aj toho typu, že do dvora reštaurácie je umelo zriadený bezbariérový vstup - samotná reštaurácia je však v pivnici. Alebo naopak - postaví sa budova, ktorá má vnútri požadované riešenie, ale vstup do nej je po schodoch. Taká je realita. Nedávny prieskum, ktorý si zväz telesne postihnutých urobil, priniesol katastrofálne výsledky. Len 34,8 percenta verejných zariadení - úradov, kultúrnych a športových zariadení, reštaurácií vyhovuje norme, nevyhovujúcich je viac - 46,1 percenta, zvyšok vyhovuje čiastočne. Otrásne je, že až 54,7 percenta budov verejnej správy nevyhovuje požiadavkám prieskumu. Z väčších

mestských častí je na tom najhoršie Bratislava - Staré Mesto, ale prakticky každá menšia mestská časť je v tomto smere dlžníkom.

Len o málo lepšia situácia ako v úradoch verejnej správy je v oblasti pohostinstva, viac ako polovica hotelov, reštaurácií a kaviarní sa tiež k imoblným staviamacošsky, za nimi s 43,4 percenta nevyhovujúcich objektov sú kultúrne zariadenia. Tento stav sa môže negatívne odraziť na príleve turistov do Bratislavy, lebo telesne postihnutí turisti trvalo zvyšujú svoju prítomnosť na turistike. Naopak, najlepšie sú na tom športové zariadenia, kúpaliská a plavárne - tento sektor sa môže pýšiť tým, že viac ako polovica (52,9 percenta) jeho zariadení je na takúto návštevu pripravená. (gub)

## Na stavbách sú nedostatky v bezpečnosti

BRATISLAVA

**Bratislavský inšpektorát bezpečnosti práce na jeseň kontroloval dodržiavanie bezpečnosti na stavbách v hlavnom meste v rámci zladžovania slovenských noriem s európskou legislatívou a odporúčaniami. Výsledok nebol lichotivý.**

Inšpektori predovšetkým zistili, že väčšina stavebníkov ani netuší, že má isté povinnosti z hľadiska zaistenia bezpečnosti na stavbách, ktoré platia. Nazdávajú sa, že to je len vecou firmy, ktorá

stavia, teda zhotoviteľa. Odrazilo sa to aj na výsledku - na staveniskách zistili, že až 65 percent stavebníkov zanedbáva svoje povinnosti. Šokujúce však je, že práve zhotovitelia mali nedostatkov z bezpečnostného hľadiska ešte viac, 74 percent kontrol sa skončilo protokolom o zistených nedostatkoch. Štruktúra previnielcov však poukazuje na jednu z príčin zlého stavu - väčšinu zhotoviteľov s nedostatkami predstavovali malé stavebné firmy, ktoré sa zrejme snažia za každú cenu ušetriť.

## Občania si sťažujú, ponuku však odmietli

AD: OKOLO PENTAGÓNU NASTAL POHYB (BN 25/2005)

**V súvislosti s neporiadkom okolo Pentagónu treba povedať, že hoci pozemky v jeho okolí patria Hydrostavu, a. s., v konkurze, zodpovednosť za to, čo sa tam deje, nie je možné v plnom rozsahu preniesť výlučne naň, najmä ak sú spomínané pozemky verejne prístupné.**

Vzájomnú súčinnosť a spoluprácu všetkých užívateľov pozemkov v okolí Pentagónu a vysporiadanie jednotlivých častí okolitých pozemkov, ktorú v minulosti (pred vyhlásením konkurzu) Hydrostav ponúkal, zástupcovia vlastníkov bytov a rovnako aj ich správcovia osobne zúčastnení na rokovaníach odmietli. Je možné,

že práve títo občania sa sťažujú a domáhajú sa, aby problémy devastácie okolia Pentagónu riešil vlastník pozemku! Hydrostav sa nebráni povinnosti údržby (kosenia) zatravnovaných častí pozemku. Je však zavádzajúce všetku zodpovednosť za zgrupovanie asociálov, bezdomovcov a inak neprispôsobivých občanov v tejto lokalite preniesť na vlastníka verejne prístupných pozemkov. Kde zostala zodpovednosť občanov ako vlastníkov bytov a nebytových priestorov (vyhadzovanie odpadkov priamo z okien, používanie vchodov do domov ako WC, vytváranie skládok odpadu v priestoroch medzi domami, a pod.). Takto prispievajú k udržiavaniu čistoty vlastného okolia, v kto-

rom sa sami pohybujú a hrajú aj ich deti? Bezdomovci, ako aj ostatní neprispôsobiví občania sú obyvateľmi tejto mestskej časti (obce) a tohto štátu. Problémy s nimi predsa nemôže riešiť vlastník verejne prístupného pozemku. V takýchto prípadoch treba postupovať spoločne; v súčinnosti všetkých dotknutých a zodpovedných, t. j. vlastníkov nehnuteľností, správcov nehnuteľností, mestskej časti (obce) a polície. Práve v tom je zrejme najväčší problém. Kto ako prvý prejaví záujem problémy tejto bratislavskej lokality skutočne riešiť a bude hlavným nositeľom a koordinátorom tejto aktivity?

**Helena Ševčíková,  
Hydrostav a. s. v konkurze**

## Ako odstrániť problém, o ktorom sa mlčí

BRATISLAVA

**Okrem mnohých pozitív, ktoré prináša život v Bratislave, tu existujú aj problémy a nie o všetkých sa hovorí. Jedným z nich je isté skryté napätie existujúce medzi staroobyvateľmi mestských častí a novousadlíkmi.**

„V skutočnosti ide o stretnutie dvoch kultúr,“ hovorí psychológ Miron Zelina. „Takéto stretnutia má mnoho podob - náboženskú, národnostnú, konflikt starých a nových usadlíkov, mešťanov a vidiečanov.“ Samotná existencia v meste prináša pozitíva nielen v podobe väčších možností, ľahšej dostupnosti zdravotníckeho ošetrovania, kultúry, športu a spoločenských udalostí, ale aj v raste sebavedomia a aspirácií jednotlivca, teda v skvalitňovaní spoločnosti. Mesto teda ľudí priťahuje a logicky aj potrebuje absorbovať talenty zvonku.

Nárazový a neuveriteľne dynamický rast Bratislavy však neumožnil prichádzajúcim splynúť s bratislavskou kultúrou, ale vybrali si druhú možnosť - nestotožnenie, ochranu svojich kultúr, teda zvykov, názorov a postojov. S týmito atribútmi sa prisťahovali aj do sídlisk vystavaných v areáli kedysi samostatných prímestských obcí, vznikli mestské časti.

Keďže ide o desiatky rokov, bývalé deti sú dnes dospelými obyvateľmi a majú vlastné aspirácie. Medzi nimi aj snahu uplatniť sa v samospráve. Naša novinárska prax nám okrem informácií, ktoré sme publikovali, priniesla aj poznatok, že v mestských častiach, ktoré boli kedysi samostatnými obcami existuje napätie medzi reprezentantmi staro- a novousadlíkov priamo v samospráve. Nie je na mieste menovať, aké dôsledky to má - videli sme však, že toto napätie brzdí rozvoj daných mestských častí. Dá sa z toho dostať? Podľa M. Zelinu dá a pomerne jednoducho - väčšou vzájomnou toleranciou. „My sa ešte len učíme demokracii,“ hovorí profesor Zelina. „Keby si poslanci sadli a bez emócií, len vecne riešili problémy, dostanú sa rýchlo s každým problémom ďalej. Na slobodu si musíme zvykať. Riešením je argument.“ Uznávame, že potlačenie citov a rozumná argumentácia je vec jednoduchá, ale zároveň - ťažká. No iste stojí za to. (gub)



## PRERAÐTE NA ZIMNÝ STUPEÑ!



### Pripravte Vaše auto na zimu v našich servisoch:

- iba **12.11.** - Zimná servisná prehliadka vozidiel Škoda – len za **99 Sk vr. DPH**
- pri výmene oleja v mesiaci **NOVEMBER – 1l oleja Castrol ZDARMA**
- počas mesiaca **NOVEMBER – náhradné diely a príslušenstvo s výraznými zľavami**



**Ladislav Varga**  
Vedúci servisu Auto Valušek, s.r.o.



**Miroslav Mazák**  
Vedúci servisu Danubiaservice, a.s.



M.Sch. Trnavského 14, BA-Dúbravka  
Telefón: 02/6920 2314-15  
Eisnerova 35, BA-Devínska Nová Ves  
Telefón: 02/6920 3514-16  
www.valusek.sk

**Tešíme sa na Vašu  
návštevu v našich servisoch!**



Rožnávská 30  
841 01 Bratislava  
Telefón: 02/4333 5920  
www.servisskoda.sk



## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Polyfunkčný objekt - WAW HOUSE, Petržalka,

ktorej navrhovateľom je GV PARTNERS, s.r.o., Bratislava, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Parkovisko SIEMENS s.r.o., Uhrova ulica, Nové Mesto,

ktorej navrhovateľom je SIEMENS s.r.o., Bratislava, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Polyfunkčný dom Kuliškova ulica, Ružinov,

ktorej navrhovateľom je Taggart Developments Slovakia s.r.o., Bratislava, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Administratívna budova Forte Extra, Panónska cesta,

ktorej navrhovateľom je Real Prim s.r.o., Bratislava, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Polyfunkčný dom Gagarinova ulica, Ružinov,

ktorej navrhovateľom je HUBERTUS comp, s.r.o., Nitra, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia rozhodlo, že navrhovaná činnosť

### Polyfunkčný objekt na Dunajskej ulici, Staré Mesto,

ktorej navrhovateľom je HRIVIS DEVELOPING, Bratislava, uvedená v predloženej zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že Ministerstvo životného prostredia zaslalo rozsah hodnotenia k navrhovanej činnosti

### Lakeside Office Park,

ktorej navrhovateľom je TriGranit Centrum, a.s., Bratislava. S určeným rozsahom hodnotenia sa možno oboznámiť od 28.10. do 25.11.2005 v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1.



Osadenie mechanických zábran na chodníku pozdĺž parkovacích miest sa javí ako nezmysel. Staromestská samospráva to však považuje za správne. FOTO - Oto Limpus

## Samospráva nechala osadiť stĺpiky, ktoré autám nebránia parkovať na chodníku

### STARÉ MESTO

Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto sa napriek snahe riešiť problém áut parkujúcich na chodníkoch, nedarí v tomto smere napredovať. Aj dobre mienené kroky sú totiž bez systémového prístupu neefektívne, ba dokonca až kontraproduktívne. Príkladom je minulotýždňové osadenie stĺpikov na časti chodníka pred obytným domom na Medenej ulici.

Obyvatelia domu už dlhodobo pociťujú problém áut parkujúcich na chodníku, ktoré neraz bránia chodcom v bezproblémovej chôdzi. Na žiadosť jednej z vlastníčok bytu osadiť tu stĺpiky, ktoré by zabránili vjazdu áut na chodník, reagovala staromestská samospráva osadením piatich stĺpikov. O ich umiestnení rozhodol zodpovedný pracovník miestneho úradu - a to veľmi nešťastne. Ako nás upozornili zástupcovia Spoločenstva vlastníkov bytov v dome, osadené stĺpiky problém vôbec neriešia a spokojná s nimi môže byť

akurát tak vlastníčka, ktorá bez vedomia ostatných obyvateľom domu o osadenie stĺpikov požiadala. Ako sme sa presvedčili, autá parkujú na chodníku naďalej, akurát mestská časť Staré Mesto minula na osadenie piatich stĺpikov z verejných peňazí celkom 12 500 korún (2500 korún za kus). Pritom stačilo umiestniť dva stĺpiky na mieste, kde je vjazd do dvora domu a kadiaľ sa autá dostávajú na chodník. Osadiť zábrany pozdĺž parkovacích miest sa ukazuje ako nezmysel, veď cez zaparkované auto sa ďalej na chodník nedostane. Ako sme sa dozvedeli od zástupcov Spoločenstva vlastníkov bytov v tomto obyt-nom dome, zodpovedný pracovník miestneho úradu obhajoval takúto umiestnenie zábran tým, že na začiatku chodníka ich nie je možné umiestniť, pretože by tým bol v prípade núdze znemožnený vjazd na chodník. Staromestská samospráva totiž podľa neho problém áut parkujúcich na chodníku rieši represiou - osádzaním imobilizérov (papúč) na kolesá nesprávne par-

kujúcich áut, ich odťahovaním a pokutami. Ukazuje sa, že prevýchova vodičov je beh na dlhé trate, navyše s neistým finišom. Argumentovať tým, že len represia problém vyrieši, vyznieva naivne. Stačí sa ísť pozrieť do susednej Viedne, kde vsadili na stĺpiky chrániace chodcov a na chodníku parkovať autá nevidíte. Sotva sa však viedenský vodič dostane do Bratislavy, bez problémov zaparkuje na chodníku. Problém teda nebude vo vodičoch, pretože tí sú zrejme všade rovnakí, ale skôr v zúžení priestoru na porušovanie dopravných pravidiel. Vo Viedni si tamojší vodič nedovolí zaparkovať na chodníku, pretože jednoducho nemôže a na chodník sa autom nedostane. V centre Bratislavy si to naopak dovoľí, pretože môže. Obyvatelia domu na Medenej ulici podľa našich informácií už požiadali o osadenie nových stĺpikov, ktoré skutočne zabránia vjazdu áut na chodník. Bude zaujímavé sledovať, ako zareaguje staromestská samospráva. Slavo Polanský

## CHCETE OKAMŽITE STAVAŤ?



## PREDAJ STAVEBNÉHO POZEMKU

### ◎ BA V. - Petržalka, Panónska cesta

◎ výmery: A - 5.483 m<sup>2</sup> / B - 5.842 m<sup>2</sup>

◎ cena: 2.600 Sk/m<sup>2</sup>

◎ možnosť okamžitej výstavby

◎ určenie: administratíva, obchod, služby, sklady

◎ výborná poloha s dobrým dopravným prístupom

◎ blízkosť obchodných centier TESCO, Carefour

**IURIS**  
REALITY & INVESTMENT

Telefón: 02/5296 2403, 5296 2282

E-mail: iuris@iuris.sk

Fax: 02/5296 4360

www.iuris.sk

## Pani Frankovka bude tento rok meškať

### RAČA

Vínka sa tohto roku urobilo výrazne menej ako vlani - až o tretinu, vinohradníkom však ešte vlnajšia úroda pomôže preklenúť obdobie medzi starým a novým vínom.

Tento názor vyslovil Dušan Žitný z račianskeho vinohradníckeho spolku, ktorý bude prezentovať vinársku Raču na tohtoročných bratislavských slávnostiach mladého vína, ale i neskôr na podujatí združenia Malokarpatská vína cesta. D. Žitný sa však vyjadril pre Bratislavské noviny i takto: „Kto mal dobre ošetrované, tomu dozrelo.“ Je totiž neuveriteľné, že v takej mimoriadne nepriaznivej sezóne, aká bola tohto roku, biele vína dozreli až do cukrnatosti 21 - 22 maligánov. Trvalo to síce dlhšie, pretože leto bolo príliš mokré a príliš studené a chladné, a tak sa vegetácia predĺžila o tri týždne. Z tohto dôvodu aj nestačia Račania predstaviť na slávnostiach mladého vína svoju vynikajúcu frankovku, potrebuje ešte týždeň až desať dní. Podobne aj rizlingy či už vlašský alebo rýnsky, budú potrebovať pár dní navyše.

„Celkovo sme spokojní, keby bol každý rok aspoň taký ako tento,“ pokračuje Dušan Žitný. „A keby nám v júli ľadovec nebol doničil vinohrady nad Krasňanmi, to ešte by nám dobre padlo...“

Na bratislavskom sviatku mladého vína, ktorý bude od 10. do 12. novembra na Primaciálnom námestí a nádvorí Starej radnice, odporúča odborník Žitný z račianskych pivníc predovšetkým Müller Thurgau či biely alebo šedý Burgund. Na frankovku, ako sme povedali, bude treba ešte počkať, bude však vynikajúca, hoci pre málo slniečka dozrela len na cukrnatosť 18 - 19. Rovnako aj na rizlingy, ale znalec odporúča z račianskych pivníc rizlingy či frankovku ročník 2004 a rulandské biele i šedé z ročníkov 2004 a 2003.

„A keď bude taká zima ako vlani, aj tak budeme predávať varené, a to pôjde asi najlepšie,“ položartovne končí Dušan Žitný. **Gustav Bartovic**

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že

### ku dňu 7. 11. 2005 sa začína konanie o obnove evidencie niektorých pozemkov a právnych vzťahov k nim v katastrálnom území Vajnory

Predmetom konania sú pozemky, ktoré nie sú vpísané na liste vlastníctva v katastrí, prípadne nie sú uvedené v majetkovej podstate LV tzv. hluché LV, alebo pozemky, ku ktorým je evidované vlastnícke právo na LV iba čiastočne. Účastníci konania, ktorých adresy sú známe obdržia doporučenou zásielkou výpis z návrhu registra obnovennej evidencie pozemkov (ROEP) od spoločnosti AGROCONS IPOS Z, s.r.o., spracovateľa návrh registra a grafickej prílohy. Pisomné námietky voči výpisu návrhu registra, spolu s ich odôvodnením a náležitými dokladmi z Pozemkovej knihy, z príslušnej správy katastra a listín, zo zbierok štátnych archívov, či z listín ako napr. dedičské uznesenia, prídelové listiny, geometrické plány, kúpne, hospodárske zmluvy, výkupové elaboráty a iné verejné listiny, môžu podať komisii do 30 dní od doručenia výpisu z návrhu registra a grafickej prílohy konania, ale tiež do 30 dní od uverejnenia návrhu registra všetci, ktorí majú preukázateľný vzťah k dotknutým pozemkom na adresu predsedu komisie: Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, Oddelenie správy nehnuteľností, Ing. Katarína Balázová, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava.

Návrh registra bude počas 30 dní **od pondelka 7. novembra do stredy 7. decembra 2005** k dispozícii k verejnému nahliadnutiu v priestoroch Miestneho úradu MČ Vajnory na Rolníckej ulici 109 v Bratislave každý pondelok v čase od 13.00 h do 18.00 h a v stredu od 13.00 h do 17.00 h. V tomto čase bude možné odovzdať ešte verejné listiny, ktoré neboli do registra zapracované a opraviť chyby v osobných údajoch.



## Správy z podsvetia

**STARÉ MESTO**  
**NA GRÖSSLINGOVEJ ULICI** sa neznámy páchatel pokúšal otvoriť osobné motorové vozidlo. Policajti na mieste zistili, že na aute Škoda Fabia je pretočený zámok na dverách. Pri prehľadávaní okolia neďaleko od miesta činu policajti zadržali 26-ročného Petra zo Slovenského Grobu, ktorý zodpovedal popisu podozrivej osoby. Pri prehliadke uňho našli i vlnačské náradie. Svoje konanie musel vysvetľovať na policajnom oddelení Staré Mesto - stred.

**RUŽINOV**  
**NA SEBERÍNIHO ULICI** našiel v kanáli okoloidúci ľudské telo a privolať políciu. Na miesto s policajným výjazdom prišiel i súdny lekár. Pri ohliadke tela stopy násilia na tele nenašiel. Podľa predbežných výsledkov pitvy bolo príčinou smrti utopenie. Podľa doterajších zistení cudzie zavinenie nebolo preukázané. Polícia však musí preveriť všetky okolnosti úmrtia a prípad vyšetruje ako ublíženie na zdraví s následkom smrti. Políciu je už totožnosť muža známa. Ide o 40-ročného Branislava B.

**NA TOMÁŠIKOVEJ ULICI** dvaja muži rozoberali Škodu 120. Ich pracovná aktivita však neušla pozornosti hliadke mestskej polície, preto oboch požiadali o predloženie dokladov totožnosti. Doklady pri sebe nemali a nemohli nájsť ani doklady od vozidla. Ani ich nemohli mať, pretože ich mal pôvodný majiteľ, ktorému auto pred časom ukradli. 32-ročný Róbert a jeho o štyri roky mladší kamarát Milan z Bratislavy skončili na policajnom oddelení, kde museli vysvetľovať, kde a akým spôsobom sa k autu vôbec dostali.

**NOVÉ MESTO**  
**NA VAJNORSKEJ ULICI** zloději ukradli pani Márii z Devty cestovnú tašku s osobnými vecami, hotovosťou asi 5000 korún a mobilným telefónom. Ihneď oznámila skutok na políciu. Podľa popisu hliadka zadržala na Riazanskej ulici štvoricu podozrivých. Súrodencov 14-ročného Dávida, a o rok mladšieho Richarda doprevádzala ich 32-ročná matka Margareta. Spoločnosť im robil 22-ročný Jozef. Usvedčila ich taška, o ktorú prišla pani Mária. Okolnosti krádeže polícia preveruje. Dávid a Richard sú maloletí, takže nie sú trestne zodpovední.

**NA NOBELOVEJ ULICI** kontrolovala hliadka 39-ročného Jaroslava Sz. zo severného Slovenska. Šlo o celostátne hľadaného muža, ktorý hľadal útek pred spravodlivosťou niekoľko dní v uliciach hlavného mesta. Hoci doklady mal v poriadku, preverenie v policajných evidenciách ho prezradilo. Pátranie pre spáchanie trestného činu marenia výkonu úradného rozhodnutia tak mohli ukončiť. Jaroslav skončil na príslušnom policajnom oddelení a po vypočutí v policajnej cele. (ver)

# Bývalý kláštor je súčasťou Župného domu

## Pamätníci histórie

V roku 1844 dostala Prešporská župa nové dôstojné sídlo - župný dom. Do konca 18. storočia sa župné zasadania konali na rôznych miestach, najčastejšie v paláci dedičného župana z rodiny grófov Pálffyovcov.

V osemdesiatych rokoch 18. storočia Jozef II. zrušil mnohé kláštory, medzi nimi aj prešporský kláštor trinitárov. Jeho majetky prešli do rúk náboženského fondu. Od neho získala župa bývalý kláštorňý objekt, ktorý len narychlo upravili pre potreby administratívy. Až v 40. rokoch 19. storočia nastal čas na zásadnú prestavbu a najmä rozšírenie starého objektu. Stavbu realizoval tunajší staviteľ Ignaz Feigler, ale podľa cudzieho projektu. Ten dodali z Pešti. Jeho autorom bol pravdepodobne J. Hild. Pri prestavbe zachovali starý kláštorňý objekt priliehajúci ku kostolu, ktorý bol zasvätený rádovému svätcovi trinitárov Jánovi z Mathy. Na rytinách z druhej polovice 18. storočia jasne vidno, že kostolné veže boli zastrešené komplikovanými cibulovitými strechami pokrytými medeným plechom. Rovnako na nich vidno pôvodný vstupný portál do kláštora. Bol situovaný hneď pri fasáde kostola, na mieste dnešného prvého okna Župného domu. Vstupný portál bol orámovaný bohatou kamennou barokovou architektúrou. Jeho prah sa nachádzal rovnako vysoko nad terénom ako prah portálu do kostola, ku ktorému ešte aj dnes vedie rad schodov. Ozdobný portál do kláštora odstránili, keď objekt prestavovali na sídlo župy. Už prv, pravdepodobne v čase napoleonských vojen, odstránili ozdobné strechy z veží vtedy nepoužívaného kostola. Med bola potrebná na mince a zbrane. Kostolné veže majú dodnes len provízorne zastrešenie.

Župný dom sa práve v týchto dňoch zaskvel vo svojej pôvodnej kráse. Aj znak prešporskej župy, ktorý je súčasne erbom grófskej rodiny Pálffyovcov, je konečne, po päťdesiatych rokoch nezmy-

selného utajenia pod vrstvou omietky, viditeľný. Obnovená je aj kráľovská koruna nad ním. Škoda len, že palác - Župný dom - nebude slúžiť župe, pre ktorú bol postavený.

Teraz sa obnovuje pomerne vysoký sokel

paláca. A pritom sa, aspoň na pár dní, znovu odkryl prah pôvodného vstupu do kláštora (na fotografii dole). Práh, po ktorom do objektu vstupovali rytieri - trinitári, ale aj všetci návštevníci kláštora od tých najúbohejších až po najvyššie postavených. K nim patrila možno aj Mária Terézia a jej syn Jozef II. **Štefan Holčík**

FOTO - archív a Oto Limpus



# Finančne nenáročné diela skrášľia ulice

NOVÉ MESTO

**Samospráva Nového Mesta sa nespolieha pri tvorbe novej tváre mestskej časti len na veľké investičné akcie, ale azda väčší dôraz kladie na drobnosti, ktoré obyvateľom môžu skrášliť každodenný život.**

Tak je postavený aj plán investičných a rozvojových akcií na budúci rok - budú to nenárodné stavby v okolí obytných domov, veľkú pozornosť budú venovať obnove a rozvoju rekreačných priestorov, ako i zlepšeniu životného prostredia. Bude sa napríklad pokračovať v rekonštrukciách dvorov v lokalite Račianska - J. C. Hronského, parku na Hálkovej - Varšavskej a na Sliackej. Zaují-

mavý je návrh vybudovania vnútornej galérie a pódia prepojeného s parkom na Račianskom mýte. Vznikol by tak priestor pre mladých umelcov, amatérov i študentov umeleckej priemyslovky.

Poslanci vážne uvažujú o perspektívnom prebudovaní zjazdovky pri lanovke, aby sa odstránili výškové rozdiely pri údolnej stanici, vybavení zjazdovky na nočné lyžovanie, vrátane umelého zasnežovania. Chceli by zrekonštruovať starý vlek a upraviť trať pre bežkárov. Podľa starostu zatiaľ najreálnejšou úpravou v dohľadnom čase je v lokalite zriadenie hracích a odpočinkových objektov z guľatiny na lúke pri údolnej stanici. Vrátením tréningového ihriska

Interu do správy mestskej časti sa vynorila potreba obnoviť priestor Kuchajdy a vytvoriť tu ihriská pre kolektívne športy.

Pre tých, ktorí radi spájajú aktívny pohyb s občerstvovaním ducha, je v pláne na rok 2006 obnova jedného z najstarších pamätníkov na turecké vojny. Ide o neskorobarokový kamenný stĺp s plastikou anjela a mestským erbom z roku 1683, situovaný v sedle pod vrcholom Kamzíka. Opravu navrhoval starosta po diskusii s Poradným zborom seniorov, ktorých s históriou pamiatky zoznámil jeden z najfundovanejších bratislavských sprievodcov po dejinách a kultúre Otto Došek. (gub)

## Bratislava kedysi...

# Stará Bratislava dávno predbehla dobu

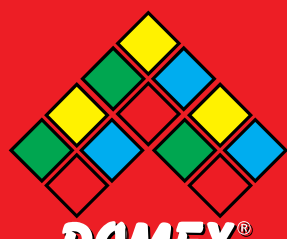
**Bratislava nie je hocijaká. Naše mesto nevyvíka umeleckými a architektonickými pamiatkami európskeho významu, nenarodili sa tu umelci, básnici, spisovatelia, vynálezovia svetového významu.**

Čo však robí Bratislavu neobyčajnou, je jej, dnes už historická mnohonárodnosť. No ešte aj dnes tu žije maďarská a malá nemecká menšina. Oproti iným viacnárrodným mestám v Bratislave spolunažívajú príslušníci troch národov, ktoré patrili k rôznym jazykovým rodinám: slovenskej, germánskej a ugrofínskej. Normálne by sa ľudia, hovoriaci tak rozličnými jazykmi vôbec nerozumeli. Nie však v starej Bratislave. Každý Bratislavčan, alebo ako sa do začiatku tohto storočia hovorilo Prešporák, ovládal všetky tri jazyky viac alebo menej dobre, rozumel každému, chápal každého. Neexistovali nacionalistické trenice. Boli obdobia, keď sa nacionalizmus z okolitých regiónov dotýkal aj Bratislavy. Napríklad v rokoch 1848, 1919 alebo 1938-39. Tieto nacionalistické horúčky však prešli a do Bratislavy sa vrátila pre ňu taká charakteristická tolerancia. V roku 1919 s pričlenením Bratislavy k Československu prišla do mesta česká administratíva, pribudli aj príslušníci slovenskej inteligencie. Väčšina z prisťahovalcov svoj nový domov akceptovala taký, aký bol. Pokiaľ nevedeli, naučili sa aspoň jeden alebo druhý, vtedy domáci teraz cudzí, jazyk.

Určitý obrat nastal v roku 1938 ako následok nemeckého čechoslovakizmu. Bratislavskí Nemci však boli predovšetkým Bratislavčania a občania republiky. Až Hitler a Henlein poslali do Bratislavy a na Slovensko nacistických organizátorov a agitátorov, mnohí Prešporáci sa stali „uvedomelými“ Nemcami. Nakoniec aj Maďari v tom čase prepadli nacionalizmu. Ale v priebehu jedného - dvoch rokov sa život vrátil k normálu. Po prechode frontu bola Bratislava opäť starou, normálnou a tolerantnou Bratislavou. Trvalo to, žiaľbohu, asi len mesiac. S Benešovou vládou, v ktorej mali neprimeraný vplyv komunisti, prišlo prenasledovanie Maďarov a Nemcov, ale aj exponovaných slovenských „ľudákov“. Ti, čo mali maslo na hlave, však zavčasu ušli.

Viacnárrodnosť mesta za komunizmu v snahe o jeho proletariáciu vzrástlo, stratilo historickú mnohorejazyčnosť a ňou aj tolerantnosť. Stratilo ochotu akceptovať druhého ako seberovného, nehládalo na národnosť, náboženské vyznanie či stranícku príslušnosť druhého, ale iba na to, aký je to človek. Alebo nie?

Napriek národnostnému a triednemu prenasledovaniu tu žijú mnohí Starobratislavčania. Aj mnohí Novobratislavčania pochopili historický duch mesta, vážia si ho. Bratislava má predpoklady, aby sa stala významným hospodárskym strediskom Európy. Viacjazyčnosťou, tolerantnosťou a otvorenosťou predbehla o storočia dobu zjednocovania Európy. **Peter Racek**



**KOBERCE TREND®**

www.kobercetrend.sk

**NEPORAZITEĽNÉ CENY!**



**Smiling**  
 šírka 4 m  
 229,-

Akcia trvá do 30. 11. 2005 alebo do vypredania zásob.

**169,-**

**Focus**  
 šírka 4 m  
 339,-

filcový podklad

**245,-**

**PVC Step, vzor VITA**  
 šírka 2; 3; 4 m  
 hrúbka 2,5 mm

vzor MAROC šírka 2; 4 m

239,-

**179,-**

štvrtok 17. november otvorené ako v sobotu

**SORTIMENT: koberce metráž • behúne • PVC • kusovky • doplnky**

**Bratislava**

Ivánska cesta 10, Tel.: 02/4363 0693; Fax: 02/4363 0692; Po-Pia: 9,00-19,00; So-Ne: 9,00-16,00  
 Bosákova 14 (Petržalka), Tel.: 02/6252 5171; Fax: 02/6252 5172; Po-Pia: 9,00-19,00; So: 9,00-13,00



## Národný futbalový štadión bude, ale kde...?

BRATISLAVA

To, čo slovenský futbal roky zanedbával, sa mu teraz vracia aj s úrokmi. Zväzoví aj kluboví funkcionári si dlho mysleli, že futbal je len to, čo sa deje na trávniku, v kabíne, prípadne na poľovačkách bossov jednotlivých klubov...

Z omylu ich však rýchlo vyviedla UEFA, ktorá počas nedávnej inšpekcie po slovenských štadiónoch vyhlásila, že tie naše patria do spodných častí európskeho rebríčka. A keďže je jasné, že kvalifikácia MS 2010 sa už musí hrať len na štadiónoch, ktoré zodpovedajú normám a životu v 21. storočí, Slovensko musí začať rýchlo stavať nový futbalový stánok.

Funkcionári UEFA súhlasili - čo iné im už zostávalo - s názorom SFZ, že si postavíme Národný futbalový štadión. Otázne je len, kde bude stáť, koľko bude stáť a kto to zaplatí... Vybraté sú tri lokality - Petržalka, Tehelné pole, Pasienky a z nich si najviac sympatií vyslúžilo Tehelné pole. Štadión by mal mať kapacitu okolo 30-tisíc miest, mal by byť čisto futbalový a prvé zápasy by sme tam mali hrať už o tri roky. Po dostavaní by sa na ňom malo dať hrať aj finále Pohára UEFA.

Horšie to však môže vyzerat' s bratislavskými stánkami budúcej sezóny, pretože pri predpokladanej výstavbe štadióna na Tehelnom poli a rekonštrukcii petržalského stánku by sa všetko ligové i pohárové muselo odohrať na Pasienkoch... (mm)

## Futbalisti

## Slovana zabrali

BRATISLAVA

Druholigový Slovan Bratislava v závere jesennej časti futbalovej súťaže finišuje a troma víťazstvami z troch posledných stretnutí sa dostal na postupu priečku. Belasí však vedia, že vyhrané ešte nemajú.

Jar bude v druhej futbalovej lige ešte horúca, minimálne Prešov a Senec urobia všetko preto, aby sa dostali pred Jankechovcov (Košičania a Šaľania sú tam už po oficiálnej jesennej časti...). Jar sa však paradoxne začne ešte teraz v novembri, už najbližší vikend je na programe prvé odvetné, celkove 16. kolo 2. futbalovej ligy, v ktorom belasí hostia na Tehelnom poli Lipany. (mm)

## Je tu zápas, na aký sme čakali pätnásť dlhých rokov: baráž o účasť na MS 2006

BRATISLAVA

Slovenský futbal sa dočkal! Po dlhých rokoch, keď sa naše šance hrať na majstrovstvách sveta alebo Európy končili ešte v priebehu kvalifikačných zápasov, prišla kvalifikácia MS 2006 a v nej sa nám podarilo postúpiť až do baráže. Žreb sa síce s galisovcami nehral, ale v tejto fáze sme už naozaj nemohli čakať, že sa nám do cesty postaví San Marino... Prvý zápas v Španielsku hráme v sobotu 12. novembra, definitívne sa však rozhodne až v stredu 16. novembra o 20.15 h na Tehelnom poli.

Tréner Dušan Galis desať dní pred úvodným duelom oznámil nečakane širokú, 34-člennú nomináciu, ktorú však už o pár dní zúžil. Stále však musel čakať na víkendové kolo, a v niektorých prípadoch aj na to ďalšie, ktoré sa hralo v utorok a stredu, či sa mu nezraní niektorá z povolaných ovečiek...

Už dopredu však bolo jasné, že proti Španielom nemôže rátat' s minulosezónnym najlepším strelcom bundesligy Marekom Mintálom, na poslednú chvíľu vypadol aj spartan Karol Kisel. „Španielsky kormidelník Luis Aragon má iné problémy. Nie koho vybrať, ale ako vybrať z množstva výborných hráčov tých najlepších. Veď len do útoku by mohol postaviť 20 výborných futbalistov,“ zdôrazňoval slovenský tréner, ktorý vie, čo nás v úvodnom zápase čaká: „Španieli chceli postúpiť priamo, teraz sa o to viac zmobilizujú. V prvom stretnutí nastúpia s jednoznačne ofen-

zívnou taktikou a ich cieľ bude jediný - zvíťaziť. Určite ich v tom podporí fantastické publikum.“

Slovenskí reprezentanti sa určite spoľahnú na to, čo im vychádzalo počas celej kvalifikácie. Dobrého brankára, spoľahlivú obranu, kvalitnú zálohu, pohotových zakončovateľov. „Spoliehame sa aj na našich fanúšikov. Proti Rusku dokázali, že stoja pri mužstve, ich pomoc budeme potrebovať aj v odvete. Verím, že nám vytvoria skutočne búrlivé prostredie, ktoré hráčov pozenie dopredu,“ želá si Dušan Galis. Dušan Galis prezradil, že eventuálne by mu neprekážala ani tesná

prehra: „Keby som vedel, že doma tesne vyhráme a postúpime, tak ju beriem!“

Slovensko ešte v ére samostatnosti na svetovom šampionáte nehralo, najbližšie bolo k MS v roku 1993, ale remíza v Belgicku zahatala výberu Česka a Slovenska aj s trénerom Adamcom a hráčmi ako Peter Dubovský, postup do USA.

Bratislavské stretnutie rozhoduje známy Nemec Merk, v roku 2004 vyhlásený za najlepšieho svetového rozhodcu. Vlani viedol finále ME Portugalsko - Grécko, rok predtým finále Ligy majstrov Juventus - AC Miláno. (mm)

FOTO - TASR



## Artmedia získala piaty bod v Lige majstrov

BRATISLAVA

Takmer 25-tisíc divákov sledovalo na Tehelnom poli ďalšie skvelé predstavenie futbalistov Artmedie Bratislava. Remíza 2:2 so škótskym majstrom priniesla Petržalčanom nielen ďalší bodík, ale aj vyše 6 miliónov korún, čo znamená, že do pokladnice Artmedie už pribudlo vyše 160 miliónov Sk. Situácia v H-skupine Ligy majstrov je stále nejasná a pred poslednými dvoma duelmi môžu na postup do ďalšej fázy pomýšľať všetky tri mužstvá zoradené za milánskym Interom. Tomu v podstate stačí 23. novembra vyhrať nad Artmediou a ide ďalej, no samotná Artmedia, Porto i Rangers sa zrejme pobijú o postup až v záverečnom kole, 6. decembra, keď Petržalčania hostia Porto a Rangers privíta Inter.

Duel s glasgowskými jazdcami patril k tomu najkrajšiemu, čo Tehelné pole počas nabitej jesene videlo. Škóti dva razy viedli, domáci dva razy vyrovnali, aby v závere jedno i druhé mužstvo ľutovalo, že nevyhralo. „Keby som mal porovnať obe remízy, tak spokojnejší som bol s glasgowskou. Domáci mali viac šanci, boli bližšie k víťazstvu. V Bratislave sme však mohli vyhrať aj my, určite sme si vypracovali viac vyložených príležitostí,“ zhodnotil duel tréner Artmedie Vladimír Weiss a dodal: „Bol to však výborný futbal, skvelé predstavenie. Súper ukázal férovú hru, my sme bojovali, hráči predviedli výkony na hranici svojich možností. Výnikajúci výkon podal útočník Pršo, teší ma však, že naši obrancovia ho dokázali udržať. Mrzia ma len dve štandardné situácie, po ktorých sme inkaso-

vali dva góly.“ Hostujúci kormidelník Alex McLeish bol po zápase viditeľne sklamaný: „Dnes sme si zaslúžili vyhrať, preto nemôžem byť spokojný. Našťastie, stále máme reálnu šancu na postup, aj keď sa zrejme rozhodne až v poslednom kole.“

Petržalčania si počas reprezentačnej prestávky trochu vydýchnu, ale hneď po nej ich čaká ďalší tvrdý oriešok - milánsky Inter na slávnom štadióne San Siro. Fanúšikovia si však môžu tentoraz peniaze ušetriť, Inter má stále trest za neprístojnosť divákov, a tak sa hrá pred prázdnyimi tribúnami. Celá jesenná časť Ligy majstrov sa uzavrie 6. decembra zápasom s FC Porto na Tehelnom poli a až po ňom bude jasné, či Artmedia bude hrať aj na jar Ligu majstrov alebo aspoň Pohár UEFA! (mm)

## Hokejový Slovan posilnil ďalší Čech

BRATISLAVA

Hokejový Slovan naďalej skúša českých hráčov. Po dohodnutých odchodoch Buzeka, Kaděru a trochu nečakanej rozlúčke Kucharczyka, ktorý si to po mesačnej skúške v belasom zamieril do Kladna, sa funkcionári belasých zase pozreli za riekou Moravu.

Ako sme už informovali v predchádzajúcom vydaní, poslednou akvizíciou slovenského majstra je krídelník Tomáš Chlubna. Ten na českej interetovej stránke vysvetlil, prečo sa rozhodol pre Bratislavu: „V Slovane je tréner Augusta, ktorý ma už svojho času viedol v Dukle Jihlava. Rád by som v Slovane dokázal, že viem hrať hokej a hoci sa mu nedarí a nie je na tom najlepšie, urobím všetko pre to, aby som prispel k zlepšeniu.“ Chlubna pôsobil vo Fínsku a Rusku, súčasnú sezónu začal v tíme Znojenských orlov. Na Morave však mal zdravotné problémy a v desiatich stretnutiach strelil len jeden gól. „Sám som požiadal o uvoľnenie. Tréneri ma nestavali na presilovky, ani oslabenia, najčastejšie som nastupoval až v treťom či štvrtom útoku. Tento stav mi však nevyhovoval, a preto som sa rozhodol požiadať o uvoľnenie,“ povedal 33-ročný Chlubna a dodal: „Slovan má láka aj tým, že bude hrať Super Six, navyše mám odtiaľ iba kúsok do Jihlavy, kde bývam.“ V Slovane sa Chlubna stretne s bývalými spoluhráčmi Pavlasom a Nemčickým, funkcionári preňho pripravili zmluvu do konca sezóny. Pre fanúšikov je pripravená ešte jedna zmena, keďže návštevnosť nespĺňala očakávania, a aj podľa ankety medzi fanúšikmi bol čas 17.30 h nevyhovujúci, od 20. novembra sa budú všetky domáce zápasy začínať o 18.30 h. (mm)

## Brezík už dovolenkuje

BRATISLAVA

Funkcionári Interu sa pár kôl pred skončením jesennej časti najvyššej futbalovej súťaže odhodlali k zaujímavému kroku. Hlavného trénera Karola Brezika poslali na dovolenku a vedením mužstva poverili jeho asistenta Milana Bagina.

Podľa prezidenta Milana Lónčika sa má Brezík k mužstvu vrátiť po skončení jesennej časti, dovtedy si vraj má trochu oddýchnuť, prípadne sledovať hráčov, ktorí by boli v prípade prestupu pre tím z Pasienkov prínosom... Zmena na lavičke však zatiaľ veľmi nepomohla, interisti prehrali minulé víkend na ihrisku Púchova 0:3 a v tabuľke klesli na poslednú priečku. (mm)

## Hlavnú súťaž začali šiesti

BRATISLAVA

Akýmsi tenisovým predkrmom pred finále Davisovho pohára Slovensko - Chorvátsko je tohtotýždňový challengrový turnaj Tatra banka Open 2005 (dotácia 100 000 USD).

Medzi 32 hráčmi hlavnej súťaže bolo na začiatku šesť slovenských hráčov, jednotkou celého turnaja sa stal Dominik Hrbatý. Okrem neho sa v Bratislave zišla kompletná slovenská elita s výnimkou zraneného Becka. Turnaj sa hrá v Národnom tenisovom centre, záverečné súboje sú na programe cez vikend. (mm)

## Sunday Brunch

Reštaurácia Magd a Lena

- Každú nedeľu od 12.00 do 15.00 hod.
- Živá hudba
- Deti do 12 rokov zdarma
- Deti od 12 do 15 rokov 50% zľava
- Rezervácia: 5934 8011

# Cena 580,- Sk

Pohár šumivého vína zadarmo pre jednu osobu.

Hodžovo námestie 2  
816 25 Bratislava  
www.cpbratislava.sk

Adresa:.....  
E-mail:.....

## Koža s visačkou

Bola tu a určite aj bude. Tenulinká, príjemne mäkká, ideálne obopínajúca vaše telo. Reč je o koži. Koža stále žije! A čaká kedy s ňou zladíte svoj krok.

Trendom sezóny je kožený kabát, bunda, nohavice, krátky kožušinový kabátik alebo kožuch. Návrhári odporúčajú zabudnúť na šedosť mestského štýlu a uprednostniť farby. Preferované sú odtiene ružovej, zelenej, hnedej až po béžovú, červenú, ale samozrejme, aj klasická čierna a biela. Kolekcia jeseň 2005 prináša farebnosť, rozmanitosť strihov i široký výber druhov koží ako jahňacia, telacia, hovädzia a novinkou je jemne spracovaná byvolia, považovaná za najpevnejšiu. Práve nastal váš čas. Novú sezónu prežite v koži s visačkou Steffel.

Nájdete nás v AUPARKU na 1. posch. pri Panta Rhei a v ROYKO PASÁŽI na Obchodnej 22



## V Astorke bude divadelná zábava

DIVADLO

A nielen zábava. 15. novembra sa v tomto divadle začne Medzinárodný divadelný festival, ktorý potrvá štyri dni. Festival Astorka je významnou kultúrnou a spoločenskou udalosťou, ktorú poctia svojou prítomnosťou významné osobnosti slovenského umeleckého i politického života, zástupcovia medzinárodných diplomatických misií na Slovensku a vzácní zahraniční hostia.

Na festivale bude možné vidieť domovské divadlo Astorka Korzo'90 (SR), Švandovo divadlo (Praha, ČR), Bárka Színház (Budapešť, Maďarsko), Teatr im. W. Boguslawskiego (Kalisz, Poľsko), a to prostredníctvom reprezentatívnych inscenácií a ďalších sprievodných podujatí. V rámci medzinárodného divadelného festivalu sa v Astorke predstavia divadlá, ktorých zámerom je prinášať umelecky hodnotné divadelné projekty s výrazným spoločensko-kultúrnym akcentom. Svoje úsilie sa snažia naplniť spoluprácou na rôznych úrovniach (festivity, vzájomné hosťovania, výmena pôvodných súčasných dramatických textov, výmena umelcov a podobne). Úspešnosť ich vzájomnej spolupráce si môžete overiť aj na Medzinárodnom divadelnom festivale Astorka. (dš)

## Ivan Mistrík by mal 70 rokov

VÝROČIE

**Herec Ivan Mistrík patril k osobnostiam filmového a divadelného sveta, na aké sa nezabúda. Nezabúdame ani my a pripomíname si, že minulý mesiac, 15. októbra, uplynulo sedemdesiat rokov od narodenia tohto talentovaného umelca. Ivan Mistrík sa významného dátumu nedožil. Tragicky umrel v produktívnom veku v čase najväčšej hereckej slávy.**

Počas svojho života vytvoril desiatky postáv, príznačných svojím vyhraneným charakterom. Spolupracoval s mnohými režisérmi, predovšetkým s Martinom Hollým a Petrom Solanom. Svojou osobnosťou a hereckým zjavom výrazne ovplyvnil slovenské herectvo.

Do konca roka sa na domáci knižný trh dostane monografická kniha o Ivanovi Mistríkovi. Pozostáva zo životopisného príbehu, ktorý na základe spomienok priateľov, kolegov a dokumentov napísali mladí publicisti Martina Skúpa a Richard Pupala. Druhá časť knihy je venovaná Mistríkovej hereckej tvorbe. Jeho bohatú divadelnú prácu hodnotia teatrologovia Vladimír Štefko a Ján Jaborník. (dš)

## V Divadle Aréne sa ocitli tvárou v tvár smrti

DIVADLO

Najdôveryhodnejšie príbehy o smiechu cez slzy vedia rozprávať detskí onkológovia. Oni najlepšie vedia, ako sa deti smejú, keď si kladú na holú hlavu lavór určený na zvratky, ktoré vyvoláva rakovina v pokročilom štádiu. Poznajú zúfalstvo a bezmocnosť okolia, keď zo sveta odchádza človek, ktorý mal všetko pred sebou. Dostojevskij absurdnosť smrti detského pacienta považuje za hlavnú prekážku k tomu, aby bol človek schopný uveriť, že Boh existuje.

A práve s Bohom vedie dialóg formou listov desaťročný chlapec Oskar, ktorý je nevyliciteľne chorý. Má leukémiu. Hru o ňom, o tete Róze, ale najmä o otázkach, želaniach a túžbach, ktoré vysielame k Bohu, pripravilo Divadlo Aréna v réžii Juraja Johanidesa. Oskar a dáma v ružovom je hra, ktorá vznikla z pera súčasného francúzskeho spisovateľa a dramatika Erica-Emmaneula Schmitta. Je to jedna z najúspešnejších francúzskych hier, ktorá v umeleckej rovine možno aj podáva návod, ako zvládnuť smrteľné ochorenie a neodvratný koniec s úsmevom na tvári a dôstojnosťou žitia. Návod sú jedna vec, ich použitie druhá. Tento námet priam predurčuje možnosť sklznúť do pátosu a sentimentu. Toto ohrozenie sa režisér aj herci snažia oddialiť všadeprítomným humorom, až tak všadeprítomným, že miestami pôsobí nedôveryhodne. Hru v Divadle Aréna inscenovali v podobe, ktorá sa doteraz nezrealizovala, a ponúka nevšednú príležitosť prejsť sa životom jedného muža. Jeho myšlienkami, sklamaniami, túžbami a nádejami - splnenými aj nespĺnenými. Oskarovi totiž zostáva len dvanásť dní života. Režisér sa rozhodol tých dvanásť dní sprostredkovať divákovi tak, ako keby Oskar žil stodvadsať rokov. Každý deň je jedno desaťročie. A keďže je režisér muž, a to muž hlbajúci a premýšľajúci, vie o čom muži snívajú, čo žijú a cítia. A tak máme v Divadle Aréna jedinečnú umeleckú príležitosť vidieť známe herecké tváre (Zuzana Kronerová, Matej Landl, Peter Šimun, Lukáš Latinák, Csongor Kassai, František Kovár, Leopold Haverl, Ladislav Chudík a iní) v hlbokom rozjímaní o zmysle života a smrti, o



láske, vzťahu k Bohu, jeho existencii či neexistencii, o ľudskej dôstojnosti a humore, ktorý lieči. Až sa zdá, že na jednu hru je to príliš veľké filozofické sústo. Tvorcovia divadelného predstavenia Dáma v ružovom ho prehltli bez toho, aby im zabehlo. (re)

Dáša Šebanová

FOTO - Boleslav Boška

## Slováci najradšej fotia digitálne

FOTOVÝSTAVA

Digitálna fotografia na Slovensku pretrazila na plnej čiare. Svedčia o tom aj výsledky už 4. ročníka súťaže o najlepšiu digitálnu fotografiu Očami Sony. Do súťaže, určenej pre fotoamatérov z celého Slovenska, sa zapojilo vyše 2500 autorov s počtom 5822 digitálnych fotografií.

Najlepších 60 fotografií celej súťaže môžete vidieť na výstave v priestoroch Zákazníckeho centra Sony v hoteli Carlton na Mostovej ulici v Bratislave do 11. decembra. Na výstave sa nachádza aj zaujímavá mozaika stoviek fotografií zo súťaže. Hostom výstavy je herečka, šansonierka a najnovšie aj porotkyňa Super Star Jana Hubinská, ktorá tu vystavuje výber svojich fotografií z ciest po južnej Afrike.

Celkovým víťazom s najlepšou digitálnou fotkou 4. ročníka súťaže Očami Sony sa stal Peter Lamata z Bratislavy za fotku 3 spomienky.

Víťazom kategórie Človek sa stal Jakub Hábek Košť a s fotografiou Black Future, kategóriu Príroda a krajina vyhral Peter Juriš za fotku Čajka a v kategórii Fotografický experiment zvíťazil Peter Rafaj s fotkou Súkromná intervencia. (re)

## Dychovkový Gala večer na Vajnorskej

HUDBA A TANEC

**Dve dychové kapely budú vyhrávať na Gala večere, ktorý sa uskutoční 19.11. od 17.00 h v Stredisku kultúry na Vajnorskej ulici. Do tanca a na počúvanie budú hrať hostia z Moravy Bojané a Šarfianka zo Slovenska.**

Bojané je jedna z najznámejších dychových kapiel v Českej republike. Ich história sa datuje už od roku 1959, keď vznikol dychový orchester. Vďaka cieľavedomej a húževnatej práci získala táto kapela, ktorá začala vystupovať pod názvom „Podlužácka dechovka“, veľmi vysokú úroveň. V sedemdesiatych rokoch si dala názov Bojané. V súčasnosti sa orchester stabilizoval a tvorí ho kolektív štrnástich mladých hudobníkov, sólistov pod vedením kapelníka Stanislava Esterku. Umeleckým vedúcim je Ján Slabák - profesor Janáčkovej Akadémie múzických umení v Brne.

Druhá kapela z Blatného z dedinky neďaleko Bratislavy, ktorá vystupuje pod názvom Šarfianka, je zložená z dobrých hudobníkov, ktorí nie sú síce profesionáli ako Bojané, ale hrajú s nadšením a k spokojnosti prítomných návštevníkov. (re)

## Nech ste kdekoli'vek, minulosť vás dobehne

FILM

**Každé ráno, keď vchádza Tom Sall do svojej malej, útulnej kafetérie, pozbiera všetky prázdne poháre a plastové fľašky v okolí. Chce, aby okolo jeho kaviarničky bol poriadok. Aspoň taký, aký je v jeho živote. Idylický poriadok. Túžil po ňom celý život. Dosiahol ho. Boli však aj dni, keď mal Tom Sall celkom iné meno.**

A nemal dve deti a krásnu ženu, s ktorou dnes má láskyplný vzťah a dobrý, fantáziou, dráždivosťou a láskou podfarbený sex. Vtedy dnešný Tom Sall preťahoval každú ženu, ktorá mu prišla pod ruku a to priamo na biliardovom stole pred zrakmi svojich kumpánov. Vraždil, lúpil a zabíjal. Tak dokonale, že mu nikto nemohol konkurovať. A keď sa Tom Sall stane v malom idylickom mestečku v Indiane, kde si nažíva svoj spokojný malomeštiacky život

hrdinom, začne pred jeho kafetériou každodenne postávať veľký čierny cadillac. A v ňom muž, ktorý tvrdí, že Tom Sall má iné meno a niekedy dávno ho hlboko zranil. Režisér filmu História násilia David Cronenberg dokonale ovláda filmové remeslo, zmysel pre skratku a efekt. Dokáže sklbiť niekoľko príbehov dohromady, vzájomne ich poprelnáť, aby bol výsledok pútavý pre oko filmového diváka. Dokáže gradovať napätie bez toho, aby bol rozvláchny, je stručný a jasný, ale presný. Ak chce ukázať absurdnosť novovzniknutej situácie, ktorá má na jeho hrdinov deštruujúci dosah, ukáže najprv ich rodinnú idylku. A vo vzťahu muža a ženy použije tie najdostupnejšie a najzrozumiteľnejšie prostriedky, demonštruje ich harmonický vzťah cez erotické scény, sexuálnu idylu. Tá je vo filme História násilia často naznačovaná tak priamočiaro, že

prudémejší divák prížmúri oči. Režisér však vie, čo robí, lebo keď sa jeho hrdina presťahuje z manželkinej spálne do obývačky, divák už 100%-ne vie, že je veľmi zle. Hlavný hrdina, herec Viggo Mortensen, známy z Pána prsteňov, dokáže so svojim mierumilovným fejsom zahrať vzorného otca rodiny a dobrého manžela aspoň tak dobre ako chladnokrvného zabijaka, ktorý túži po zmieri, na druhej strane však nedovolí, aby mu siahali na to najcennejšie čo má - rodinu. Mortensen je použiteľný na všetky spôsoby, režisér to vie a dokonale ho využíva. Pri tejto obojstrannej spolupráci tak vznikol pútavý thriller o tom, že minulosť nás nenechá dýchať, ak sa raz rozhodne, že nás doženie, ale aj o tom, že je v našej moci pribuchnúť za ňou dvere. V prípade filmu História násilia za cenu minimálne desiatich mŕtvol. (re)

Dáša Šebanová

Nábytok  
**Ludwig**

Hermann-Gebauerstr.11  
1220 Viedeň

**Informácie**

+43 676 887 32 106

www.nabytok-ludwig.com

**CESTUJTE S NAMI DO  
VIEDNE ZADARMO**

Kupón na benzín v hodnote 30€, platí pri nákupe nad 100€. Platí do 26.11.05

**-30%**

Na vianočný tovar





Kam za športom?

FUTBAL

■ Kvalifikácia MS 2006  
Streda 16. novembra  
Slovensko - Španielsko (20.15)



■ 2. LIGA mužov  
Sobota 12. novembra  
Slovan - Lipany (16.00)  
■ 3. LIGA mužov  
Sobota 12. novembra  
Petržalka - Ružinov (10.00), Rapid - D. Lužná (10.00), Dúbravka - Láb (10.30)  
Nedeľa 13. novembra  
Rača - Lamač (10.30), Inter - Stupava (13.30), Pezinok - Čunovo (13.30), Jablonec - Slovan B (13.30), Jur - Senec (13.30)  
■ 4. LIGA mužov  
Sobota 12. novembra  
PVFA - Jarovce (10.00), Vrakuňa - Kráľová (13.30), Trnávka - Štart (13.30)  
Nedeľa 13. novembra  
Vajnory - Danubia (13.30), D. N. Ves - BCT (13.30), Rovinka - Bernolákovo (13.30), Tomášov - Blatné (13.30), Malinovo - SFM Senec (13.30)  
■ 5. LIGA mužov  
Sobota 12. novembra  
Čunovo B - Rusovce (10.00), Jarovce B - Volkswagen (10.00), Vinohrady - Vrakuňa B (11.00), Lamač - Trnávka B (13.30), Č. Voda - Petržalka (13.30)  
Nedeľa 13. novembra  
Nepočujúci - N. Mesto (10.30), Z. Bystrica - Krasňany (13.30), Fortuna - Ekonóm (13.30)

TENIS

■ Tatra banka Open 2005  
Pondelok až štvrtok, NTC (od 11.00)  
Piatok až nedeľa, NTC (od 14.00)



BASKETBAL

■ EXTRALIGA mužov  
Sobota 12. novembra  
Inter - Nitra (18.00)

FUTSAL

■ 2. slovenská liga  
Piatok 11. novembra, ŠH Mladost'  
Slov-matic FOFO B - Terno (19.00), Jost 04 - Pohotovosť (20.20)  
Sobota 12. novembra, ŠH Mladost'  
Likra Slovakia - Across Pinerola B (8.00), Baraberi - Zemaci (9.30), Maxima - Relax (19.00), Danubí - L.M.H Team (20.20)  
Nedeľa 13. novembra, ŠH Mladost'  
Kappa team - Jozef Tiso (8.00), Minimax - FFSC Insta (9.00)  
■ 1. bratislavská liga A  
Sobota 12. novembra, ŠH Mladost'  
Wild Boys 02 - Palma (12.40), Čekan Mekenroff - Elza Lions (13.30), Torpédo - Ružinov (16.10), Gurmáni - Karlovka (17.00), Dopravoprojekt - Satc (18.00)  
Nedeľa 13. novembra, ŠH Mladost'  
Microcom Team - Emtrikve (14.20), Akademik - Tre Kronor (15.10), Semic B - FK 03 Hostinského (16.00), Hurricanes - Budweiser (17.00), S.C.Hujeri - Bells (20.00)  
■ 1. bratislavská liga B  
Piatok 11. novembra, ŠH Mladost'  
Danubí B - VÚB (18.10)  
Sobota 12. novembra, ŠH Mladost'  
Paraboyš Šamorín - Alžbetka (10.50), 4fsc Insta B - Slov-matic FOFO C (11.40), Festglas - Minimax B (14.20), Admiral GFW - Attack Šamorín (15.20)  
Nedeľa 13. novembra, ŠH Mladost'  
KPSF 92 - AK 47 (10.50), Rendez - Rač. výber (11.40), Kataluna - Pitón Šamorín (12.30), Karpatia Juniors B - Leo Stars (13.30), Posam - Krátky Proces (20.50)  
■ 2. bratislavská liga A  
Sobota 12. novembra, ŠH Prokofievova MFP - Klinger (8.00), Franco - Ex Rapid (9.50), KMF Bôrik - Tomádo (10.40), Dynamo Energia - Sokol (11.30), Everton - Silver (12.30), King Kongs - Zberba PDA Úder (14.10), Flamengo - Celtic (16.00), Bells B - Severka (18.30)  
■ 2. bratislavská liga B  
Nedeľa 13. novembra, ŠH Prokofievova Rusovce - Red Devils (9.00), Corer - Krátky Proces B (9.50), JVP - Šport (10.40), Senator Palace - MO Slovakia (11.30), Cuba Libre - Staré Mesto (12.30), Salamander Pitralon - Slovan TP (13.20), Hyeny - Catatuna B (16.00), Surprise 04 - Komáre (16.50)  
■ 2. bratislavská liga  
Sobota 12. novembra, ŠH Prokofievova Slov-matic FOFO jun. - Nepočujúci (9.00), Jokerit - Horstrans (13.20), Inter - PDA Úder B (15.00), Vinerum Plumbum - Baducci Hemerhoidi (16.50), Indepiente - Respo (17.40)  
Nedeľa 13. novembra, ŠH Prokofievova Vinohrady - Kozmos (8.00), Kofola - Rosenheim (14.10), Engerau - Kappa team B (15.00)

Kam za kultúrou?

DIVADLÁ

DPOH - ČINOHRA SND - 19.00  
■ 13.11. - Tančiareň  
■ 14.11. - Tančiareň  
■ 15.11. - M. Kováč-Adamov/D. Pastirčák: Hra o svätej Dorote  
■ 16.11. - G. Feydeau: Tak sa na mňa pripelila  
■ 17.11. - G. Feydeau: Chrobák v hlave  
■ 19.11. - G. Feydeau: Chrobák v hlave  
MALÁ SCÉNA SND - 19.00  
■ 12.11. - T.Williams: Mačka na horúcej plechovej streche  
■ 13.11. - J. Murrell: Posledné leto Sarah Bernhardtovej  
■ 15.11. - J.P. Sartre: S vylúčením verejnosti  
■ 16.11. - A.N. Ostrovskij: Dohodneme sa, veď sme svoji  
■ 17.11. - A. Hellstenius: Chvála bláznovstva, predpremiéra  
■ 18.11. - A. Hellstenius: Chvála bláznovstva, o 10.00 verejná generálka, o 19.00 predpremiéra  
■ 19.11. - A. Hellstenius: Chvála bláznovstva, premiéra  
OPERA A BALET SND - o 19.00  
■ 12.11. - J. Beneš: The Players  
■ 14.11. - G. Verdi: Maškarný bál  
■ 15.11. - A. Dvořák: Rusalka  
■ 16.11. - L. Janáček: Káťa Kabanová  
■ 18.11. - A. Adam: Korzár  
■ 19.11. - P. I. Čajkovskij: Luskáčik  
DIVADLO WEST - 19.00  
■ 13.11. - J. Godbor: Piť alebo byť fit  
■ 16.11. - R. Hawdon: Dokonalá svadba  
ŠTÚDIO L+S - 19.00  
České divadlo - festival  
■ 13.11. - V. Lodato: Poslední pomazánka  
■ 19.11. - T. Bernhard: U cíle  
DIVADLO A.HA - 19.00  
■ 14.11. o 10.00/19.00 Ján Milčák: Barokové oblaky  
■ 18.11. - V. H. Vladimírov: Zámka škripí  
NOVÁ SCÉNA - 19.00  
■ 12.11. - Na skle maľované  
■ 14.11. - Donaha!  
■ 15.11. - Krysař  
■ 16.11. - Rebelové  
■ 18.11., 19.11. - Na skle maľované  
DIVADLO ASTORKA - 19.00  
■ 13.11. - P. Pavlac: Fun(e)brak  
■ 14.11. - M. Hatala: Životopis každodennosti  
FESTIVAL ASTORKA  
■ 15.11. o 10.30 - M. Gorkij/R. Polák: Play Gorkij alebo Letní hostia  
■ 15.11. o 19.00 - F. Peroutka: Keby som sa ešte raz narodil  
■ 16.11. o 10.30 - A. P. Čechov: Ujo Váňa  
■ 16.11. o 16.00 - Teatr Im. Wojciecha Boguslawskiego w Kaliszu (div. Klub Trezor)  
■ 16.11. o 20.00 - Teatr Im. Wojciecha Boguslawskiego w Kaliszu

■ 17.11. o 10.30 - S. Lavrík: Tichý dom  
■ 17.11. o 19.00 - D. Farr: Brýle Eltona Johna, Švandovo divadlo Praha  
■ 18.11. o 10.30 - Medzi riadkami: teatrologická konferencia  
■ 18.11. o 19.00 - Dea Loher: Klárine vzťahy, Švandovo divadlo Praha  
■ 19.11. o 19.00 - Divadlo Bárka Színház, Budapešť/Zábava  
DIVADLO STOKA  
■ 14.11. o 19.30 - koncert v krčme Blues  
■ 17.11. o 20.00 - Strata, predstavenie k 16. výročiu zamatovej revolúcie

PRE DETI  
DIVADLO LUDUS

■ 13.11. o 16.00 - Skaza akadémie hier prof. Machuľku, Malá sála PKO  
■ 14.11. o 10.00 - Skaza akadémie hier prof. Machuľku, Malá sála PKO  
■ 15.11. o 9.30 - Sedmokráska, Detské centrum Srdiečko  
■ 19.11. o 10.00 - Stačí povedať nie, DK Ružinov  
BBD - Bratislavské bábkové divadlo  
■ 13.11. o 10.00 a 14.30, 15.11., 16.11 o 10.00 - O soche zaľúbených  
■ 19.11. o 10.00 a 14.30 - Prasiatka sa vlka neboja

BIBIANA

Medzinárodný dom umenia pre deti  
■ 13.11. o 16.00 - Play Andersen, program zložený z dvoch rozprávok H. Ch. Andersena  
■ 13.11. o 16.00 - Barón Prášok, výtvarno-dramatické dielne, Incheba - Bibliotéka  
■ 16.11. o 10.00 - Barón Prášok, výtvarno-dramatické dielne

KONCERTY

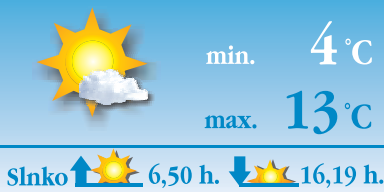
Festival súčasnej hudby Melos-Étos  
■ 12.11. o 19.00 - J. Beneš The Players, historická budova SND  
■ 13.11. o 11.00 - Koncert Spolku slovenských skladateľov, Pálffyho palác, Zámocká ulica  
■ 13.11. o 17.00 - Trio Dounia, Malé koncertné štúdio Slovenského rozhlasu  
■ 13.11. o 19.00 - Minguet Quartett, Malé koncertné štúdio slovenského rozhlasu  
■ 14.11. o 19.00 - Aleph Ensemble, Malé koncertné štúdio Slovenského rozhlasu  
■ 15.11. o 19.00 - Melos Étos Ensemble, Koncertné štúdio Slovenského rozhlasu  
■ 16.11. o 19.00 - koncert, Malé koncertné štúdio Slovenského rozhlasu  
■ 17.11. o 19.00 - Symfonický orchester SRO, Veľké koncertné štúdio SRO

FILMOVÉ PREDSTAVENIE

■ 13.11., 27.11. o 17.00 - Odomykanie tajomstva života, filmový príbeh vedcov, ktorých vedecký výskum priviedol k opusteniu evolučnej teórie, SD Nivy, Súťažná 18 [kultura@ba-noviny.sk](mailto:kultura@ba-noviny.sk)

Ľkú bude počasie?

Štvrtok 10. 11. 2005



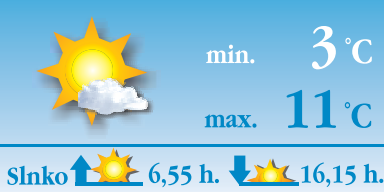
Piatok 11. 11. 2005



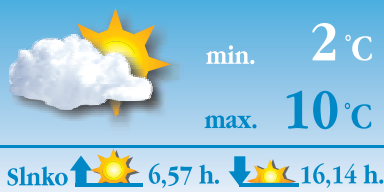
Sobota 12. 11. 2005



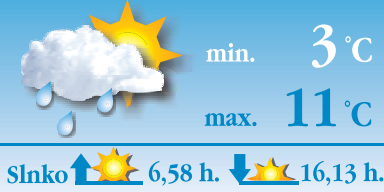
Nedeľa 13. 11. 2005



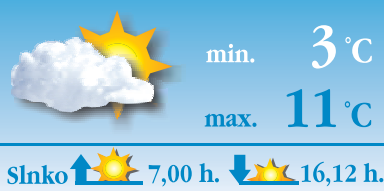
Pondelok 14. 11. 2005



Utorok 15. 11. 2005



Streda 16. 11. 2005



Bratislavské  
**Noviny**  
najbližšie vyjdú 17. 11.



Auto Palace Bratislava s.r.o.,  
Vajnorská 134/B,  
831 04 Bratislava,  
  
Panónska cesta 33,  
851 04 Bratislava

Tohtoročná jeseň prekvapila a priniesla Mitsubishi Grandis s novým dieslovým motorom. Nestojte - radšej sa posaďte do skvelého vanu s bohatou bezpečnostnou výbavou a vychutnajte si obrovský vnútorný priestor i jeho vynikajúce športové jazdné vlastnosti. Teraz aj s možnosťou odpočtu DPH!  
[www.mitsubishi-apb.sk](http://www.mitsubishi-apb.sk)  
  
MITSUBISHI GRANDIS ROZTOČTE TO! MITSUBISHI MOTORS